

II - ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN TOKI ADMINISTRAZIOA

VITORIA-GASTEIZKO UDALA

KIROLAREN, OSASUNAREN ETA GARAPENERAKO LANKIDETZAREN SAILA

Garapenerako Lankidetzaren SAILA

2024an garapenean laguntzeko proiektuetarako dirulaguntzak emateko deialdia

2024ko martxoaren 15ean egindako ohiko bilkuran onetsi zuen Tokiko Gobernu Batzarrak 2024. urtean garapenean laguntzeko proiektuetarako dirulaguntzak emateko Vitoria-Gasteizko Udalaren deialdia. Deialdia argitaratu ematen da, denek izan dezaten horren berri, hala xedatzen baitute Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrak, lege horren araudia onetsi zeneko uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuak, Toki Korporazioen Zerbitzuen Araudiaren 23. artikulua eta hurrengoek eta Vitoria-Gasteizko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorrak (Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorra aurrerantzean).

1. Dirulaguntzen ildoak

Dirulaguntza hau jasota dago Tokiko Gobernu Batzarrak indarrean dagoen Dirulaguntzen Plan Estrategikoan (2022-2024), zein Tokiko Gobernu Batzarrak 2024ko martxoaren 15ean aldatu baitzuen.

Helburu hau lortu nahi da horren bidez: "Garapen bidean dauden herrialdeetan hainbat sektoreri dagozkien urteko edo urte anitzeko lankidetzaren proiektuak egiteko laguntza."

2. Baliabide ekonomikoak

2.1. Guztira 1.740.000,00 euro bideratuko dira garapenerako lankidetzaren proiektuetarako deialdira, 2024ko udal aurrekontuko 2450 2391 4 8200 "Lankidetzarako dirulaguntzak" partidaren kontura.

2.2. Horretaz gain, 200.000,00 euro bideratuko dira AMVISA udal enpresaren lankidetzarako aurrekontuaren kontura enpresaren administrazio-kontseiluak 2024ko otsailaren 8an onetsitako ekarpena. AMVISAREN ekarpena uraren eta saneamenduaren arloko proiektuen US atalera eta ez bestetara bideratuko da.

2.3. Guztira, bada, 1.940.000,00 euro izango dira erabilgarri.

2.4. Baldin eta hasiera batean onetsitako aurrekontuko baina diru-kopuru handiagoz hornitzen bada 2450 2391 4 8200 "Lankidetzarako dirulaguntzak" partida 2024. urtean zehar, deialdiko atal bati edo batzuei aplikatzea erabaki ahal izango du organo kudeatzaileak, eta, gastu-dosierri izapidetu ondoren, ebazpena eman, beste deialdi bat egiteko beharrik gabe.

3. Deialdiaren xedea

3.1. Lankidetzaren ekintzak Garapenerako Lankidetzaren 2022-2025eko Gida Planaren esparru estrategikoari erantzuten diotenak kofinantzatzeko laguntzak ematea da deialdiaren xedea. Honela definitzen da misio hori: "Udalaren baliabide ekonomikoak, materialak eta giza baliabideak mobilizatzen dituen garapenerako lankidetzaren egitea" eta "Vitoria-Gasteizko baliabideak mobilizatu eta lankidetzarako aliantzak ezartzea."

3.2. Proiektuak ELGAko Garapenean Laguntzeko Batzordearen indarreko zerrendan garapenerako laguntza ofizialen onduraduntzat jotzen diren herrialdeetan baino ezingo dira burutu.

3.3. Deialdi honen barruan ez dira diruz lagunduko larrialdiko proiektuak, Larrialdietarako Arabako Funtsaren bitartez kudeatzen baitira horiek, ezta ekintza humanitarioetarako proiektuak ere.

3.4. Zehazki, ekintza hauetarako emango da laguntza deialdi honen bitartez:

a. Garapenerako lankidetzaren arloko hiru urteko proiektuen urteko proiektu kateatuen jarraipena.

b. Uraren eta saneamenduaren arloko garapenerako bi urteko lankidetzaproiektuak uraren eta saneamenduaren arloko urteko proiektu kateatuak bukatzea.

c. Uraren era saneamenduaren arloko bi urteko (2025-2026) garapenerako lankidetzaproiektuen alde aurreko aukeraketa egitea uraren eta saneamenduaren arloko urteko proiektu kateatuak, eta horiek formulatzeko egiteke dauden lan teknikoetan laguntzea.

d. Giza eskubideen babesaren arloko garapenerako lankidetzako urteko proiektuak gauzatzea.

e. Gehienez sei hilabeteko epean gauzatzekoak diren lankidetzak ekintza txikiak.

4. Deialdiaren atalak

4.1. Garapenerako Lankidetzaren 2022-2025eko Gida Planaren barruan, Vitoria-Gasteizko Udalak 2024. urtean lagundu nahi dituen garapenerako lankidetzaren esparruko urteko proiektumota desberdinetara zuzenduta daude deialdi honetako dirulaguntzak:

a. UK atala: 2023-2025 zikloko "kateatutako" urteko proiektuen bigarren urtea. Zuzkidura ekonomikoa: 1.180.000,00 euro.

b. US atala: bi urteko (2023-2024) ur eta saneamendu-azpiegitura eta -sistemen proiektuak bukatzea. Zuzkidura ekonomikoa: 410.000,00 euro (200.000,00 euro AMVISAREN ekarpenaren kontura eta 210.000,00 euro Vitoria-Gasteizko Udalaren ekarpenaren kontura).

c. USA atala: 2025-2026 ekitaldietan diruz lagunduko diren uraren eta saneamenduaren alorreko urteko proiektu kateatuen aukeraketa, eta horiek formulatzeko egiteke dauden lan teknikoetan laguntzea. Zuzkidura ekonomikoa: 70.000,00 euro.

d. GE atala: giza eskubideak babesteko proiektuak aukeratzea eta gauzatzea. Zuzkidura ekonomikoa: 190.000,00 euro.

e. PT atala: gehienez sei hilabeteko epean gauzatzekoak diren proiektu txikiak. Zuzkidura ekonomikoa: 90.000,00 euro.

4.2. Baldin eta atalen bateko diru-kopurua agortzen ez bada, gainerako ataletako eskabideei erantzuteko baliatu ahal izango da esleitu gabeko kopurua, deialdi honetan finkatzen diren betebeharrak betetzen eta puntuazioak lortzen direlarik. AMVISAREN ekarpenaren zenbatekoa US atalerako baino ezingo da baliatu.

5. Eskabideak zeinek aurkez ditzaketen eta zeinek ez

5.1. UK atalean, 2023ko garapenerako lankidetzako dirulaguntza-deialdiko UK atalean (urteko kateatuak) dirulaguntza jaso duten entitateek bakarrik aurkeztu ahaliko dute eskabidea. Deialdi horietan bi proiektu onetsi zitzaizkienek bina eskabide aurkeztu ahal izango dituzte atal honetan.

5.2. US atalean, 2023ko garapenerako lankidetzako dirulaguntza-deialdiko US atalean (urteko kateatuak) dirulaguntza jaso duten entitateek bakarrik aurkeztu ahaliko dute eskabidea.

5.3. USA eta GE ataletan, deialdi honetako 1. eranskinean Vitoria-Gasteizen egoitza eta jarduna izateari dagokionez zehazten diren betebeharrak 5 betetzen dituzten gobernuz kanpoko eta irabazi-asmorik gabeko antolakunde edo entitateek bakarrik eskatu ahal izango dute dirulaguntza.

5.4. PT atalean, deialdi honetako 1. eranskinean Vitoria-Gasteizen egoitza eta jarduna izateari dagokionez zehazten diren betebeharrak 4 betetzen dituzten gobernuz kanpoko eta irabazi-asmorik gabeko antolakunde edo entitateek bakarrik eskatu ahal izango dute dirulaguntza.

5.5. US, UK edo GE ataletan dirulaguntza eskatzen duten entitateek ezingo dute eskabidea aurkeztu PT atalean.

5.6. Deialdiko atal guztietatik kanpo geratuko dira, berariaz, honako hauek:

a. Enpresak eta irabazi-asmoa duten bestelako entitateak.

b. Arabako SEADen Lagunen Elkartea, lankidetzeta-hitzarmena sinatu baitu Vitoria-Gasteizko Udalarekin.

c. Estatuaren, autonomia-erkidegoko administrazioaren, foru-aldundien eta gainerako administrazio lokalen menpeko instituzio eta zerbitzuak.

6. Proiektuen betebeharrak orokorrak

6.1. Helburuak. Ekintzaren helburuek deialdi honen 3. artikuluan adierazi diren irizpide orokorretara egokitu beharko dute.

6.2. Koherentzia. Burutuko den ekintza behar bezala azaldu beharko da, eta erlazio koherentea egon egoeraren diagnostikoaren, helburuen, emaitzen, jardueren eta proiektua gauzatzeko beharrezko diren baliabideen artean.

6.3. Bideragarritasuna. Eskabidearekin batera, bideragarritasun tekniko eta ekonomikoaren azterlanen dokumentazioa aurkeztu beharko da, eta horiek egin dituzten pertsona edo entitateen esperientziarena. Eraikuntza edo azpiegitura-lanak barne hartzen dituzten proiektuen kasuan, arau orokor gisa, gutxienez 8. eranskinean zehazten den dokumentazioa jasotzen duen karpeta tekniko bat aurkeztu beharko da.

6.4. Gaitasuna. Proiektua gauzatzeko arduratuko den entitatearen helburuei eta lan-esperientziari buruz nahiko argibide ematea.

6.5. Identifikazioa eta formulazioa. Metodologia normalizatua erabiltzea, helburuak, emaitzak eta proiektua gauzatzeko beharrezkotzat jotzen diren baliabideak eta jarduerak zehazteko. Marko logikoa edo antzeko metodologia normalizatuen bat baliatu ahal izango da.

6.6. Zer dirulaguntza eskatzen den. Gehienez ere proiektuaren kostu osoaren ehuneko 85eko dirulaguntza eskatu ahal izango zaio Vitoria-Gasteizko Udalari. Gainerako ehuneko 15a zein entitatek finantzatzeko duten zehaztu beharko da aurkezten den aurrekontuan.

6.7. Nahikoa finantzaketa. Dagoeneko onetsitako finantzaketen (hitzartutako ekarpen balioztatutako barne) eta Vitoria-Gasteizko Udalari eskatutako dirulaguntzaren batuketak, gutxienez, urteko proiektuaren kostu osoaren ehuneko 75 egin beharko du.

6.8. Kanbio-tasa. Aurrekontua eurotan kalkulatzeko, euroaren, dolarraren eta/edo moneta nazionalaren arteko kanbio-tasen balioa erabiliko da; zehazki, proiektuak gauzatzeko diren herrialdeetako banku zentralak edo Europako Banku Zentralak dena delako atalean eskabideak aurkezteko epea bukatu baino lehenago hogeita hamar egun naturaleko tartean argitaratutakoa.

6.9. Gauzatzen hastea. Proiektua 2024ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra bitartean hasi beharko da, eta ezin izango da atzeratu dirulaguntza ordaindu eta hiru hilabete baino gehiago. Hori gehiago atzeratzeko arrazoiren bat izanez gero, baimena eskatu beharko zaio Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuari, baina, edonola ere, baimen horrek ez du proiektua gauzatu eta dirulaguntza justifikatzeko epea luzatuko, hau da, izatekotan, proiektua gauzatzeko benetan baliatuko den denbora murriztuko da.

6.10. Jarraipena. Jarraipen-metodologia definituta eduki beharko dute proiektu guztiek, eta hasierako jarduerak programatuta.

6.11. Proiektuaren ikuspegiari eta diseinuari datxekion alderdiak direnez, 6.1 eta 6.5 bitarteko betebeharrak ezin izango dira zuzendu, falta diren eranskin osagarriak aurkezteko ez bada.

6.12. 6.6 eta 6.10 bitarteko betebeharrei zuzenketak egin ahal izango zaizkie, beharrezkoa bada.

7. Zeharkako ikuspegiaren lotutako betebeharrak

7.1. Proiektu guztiek gida planean definitutako zeharkako ikuspegiak hartu beharko dituzte kontuan:

a. Eskubideen ikuspegia. Pertsonak beren garapenaren funtsezko aktoretzat jotzen dira, ez ondasun eta zerbitzuen hartzaile pasibotzat.

b. Ikuspegi lokal-globala. Vitoria-Gasteizko kolektiboen benetako inplikazioa eduki beharko dute proiektu guztiek.

c. Genero-berdintasunaren ikuspegia. Batetik, populazioaren eta hartzaileen datuak sexu edo generoaren arabera bereizita emakumezkoak, gizonezkoak eta, bidezko bada, ez binarioak aurkeztu beharko dira, bai proiektuan, bai justifikazioan. Bestetik, generoaren arloko betebeharrak bete beharko dituzte lankidetzaproiektu guztiek:

– Testuinguruaren eta problematikaren deskribapenean genero-analisia sartzea.

– Aurretiazko ebaluazio bat egitea, proiektuak emakumeen bizitzan izango duen eragina argi eta garbi zehaztu ahal izateko, haienzako edozein emaitza negatibo saiheste aldera, eta, izanez gero, eragin hori neutralizatzeko neurri zuzentzaileak aurreikuste aldera.

– Proiektuan emakumeen partaidetza aktiboa sustatzeko estrategiak garatzea.

– Emakumeek proiektuan sortzen diren enplegu ordainduak eskuratzerik izatea.

– Genero-emaitzen formulazioa. Betebeharrak ez da galdutako PT atalean.

8. Deialdiaren lehentasunak

Proiektu hauek lehentasunezko zatitzat jotzen dira:

8.1. Vitoria-Gasteizko kolektibo edo profesionalen benetako inplikazioa nahiz garatzen diren herrialdeetako pertsona eta kolektiboekiko trukea sustatzen duten proiektuak eta, horrenbestez, elkartasunaren kultura sustatzen laguntzen dutenak.

8.2. Genero-berdintasuna lortzen laguntzen duten eta ikuspegi feminista aintzat hartzen duten proiektuak.

8.3. Hiriko kolektiboek eta pertsona migratzaileek garapenerako GKEekin elkarlan aktiboan diharduten proiektuak.

8.4. Afrikaren aldeko lehentasuna ezartzen da, helburu bikoitzarekin, zein baita, batetik, kontinente horretan lankidetzaren sustatzea eta, bestetik, proiektuak balioesteko orduan aintzat hartu ohi diren alderdietako zenbait betetzeko orduan Afrikako herrialde askotan izan ohi diren zailtasunak konpentsatzea. Horregatik, Afrikan egitekoak diren proiektuei 1,05eko gehikuntza-koefizientea aplikatuko zaie baremazioan.

9. Dirulaguntzari egotzi dakizkiokeen zuzeneko kostuak

9.1. Zuzeneko jardueraren delako medio proiektuaren emaitza bat, produktu bat edo zerbitzu bat lortzearekin funtsezko erlazioa duten gastuak dira zuzeneko kostuak. Kostu identifikagarriak dira, osorik edo partez proiektu jakin bati zuzenean egotzi dakizkiokeenak, eta jardueraren zehatzarekin duten lotura egiaztatzeak aukera ematen dutenak.

9.2. Hauekin zuzenean zerikusia dutenak dira zuzeneko kostuak:

a. Lursail edo eraikinak erostea (ikus 9.3 artikulua).

- b. Azpiegiturak eraiki eta eraberritzea.
- c. Materialak, hornidurak eta ekipamenduak erosi eta garraiatzea.
- d. Azterlan teknikoak egitea.
- e. Langile lokalen gastuak, zeinak zehatz-mehatz justifikatu beharko baitira (ikus 9.4 artikulua).
- f. Langile erbesteratuen gastuak (gehenez, urteko dirulaguntza osoaren ehuneko 20) (ikus 9.5 artikulua).
- g. Trebakuntza- eta prestakuntza-gastuak.
- h. Vitoria-Gasteizetikiko trukeak.
- i. Proiektuaren koordinazioa: gehenez dirulaguntzaren ehuneko 7ko dirulaguntza emango da proiektua koordinatzeko.
- j. Kalitateko material grafikoa eta ikus-entzunezkoa proiektuaren inguruko guztiaren berri emateko eta sentsibilizatzeko editatu litekeena lortu edo ekoizteari dagozkionak.

9.3. Aparteko kasuetan bakarrik baliatu ahal izango da dirulaguntza lursailak edo bestelako ondasun higiezinak erosteko; halakoetan, gainera, argi eta garbi egiaztatu beharko da, dokumentu bidez, haiek erakunde publiko edo komunitario baten esku geldituko direla, eta gutxienez hamabost urtez erabiliko dela proiektuaren helburuetarako.

9.4. Lanaldi oso nahiz partzialez proiektuko jarduerari lotutako zuzeneko zeregin eta eginkizunak egiten dituzten langile lokalen zuzeneko kostua diruz lagundu ahal izango da. Langile lokaltzat jo ahal izateko, proiektua gauzatzen den herrialdeko legediaren arabera kontratua izan beharko dute. Dirulaguntza jaso duen entitateak kontratatuta egon liteke, edo eskabidea egiten duen taldeko beste edozeinek, edo bazkide lokalen batek. Proiektuan diharduen pertsona bakoitzaren zereginak dokumentatu beharko dira, baita jardueretan duen dedikazioaren ehuneko ere.

9.5. UK eta US ataletako dirulaguntzek, kasua bada, lankidetzan diharduten atzerriratuen gastuak ere estali ahal izango dituzte, baldin eta proiektuaren barruko jarduera jakin batzuk gauzatzeko beharrezkoa den trebetasuna egiaztatzen bada eta trebetasun hori proiektua gauzatzeko den herrialdean aurkitu ezin bada. Gehenez ere, dirulaguntzaren ehuneko 20koa izango da kontzeptu horri dagokion zenbatekoa. Kontzeptu horretara bideratzen den dirulaguntzaren benetako ehuneko zehazteko, arestian aipatutako trebetasuna hartuko da kontuan, baita dena delakoaren funtzioak eta proiektuko jarduera jakin batzuetarako benetako dedikazioa ere. PT eta GE ataletako dirulaguntzek ez dituzte barne hartuko langile atzerriratuen gastuak.

9.6. Ez da dirulaguntzarik emango proiektuen ebaluazioak egiteko.

9.7. Bitartekoak jarri beharko dira kostuak egokienak izan daitezen, prezioari eta kalitateari dagokienez.

10. Dirulaguntzari egotz dakizkiokeen zeharkako kostuak

10.1. Proiektuaren koordinazioari, jarraipenari eta administrazioari dagozkion zeharkako kostuak edo funtzionamendu orokorreko kostuak honela definitzen dira: diruz lagundutako jarduerari zuzenean egotzi ezin zaizkion gastuak izan arren entitate onuradunak hura burutzeko ezinbesteko dituen gastu orokor eta administratiboen zati proportzionala entitatearen beraren mantentze-gastuak (energia elektrikoa, telefonoa, gasa, ura, alokairua, garbiketa eta aholkularitza), eta proiektukide lokalaren informatika, mantentze-lan orokorrak, segurtasuna, ikuskapena, kontabilitatea, administrazioa, monitorizatzea, sistematizatzea eta programa edo atalen koordinazioa.

10.2. Oro har onartzen diren kontabilitate-printzipio eta arauei jarraituz zentzuzko den neurrian egotzi beharko dizkio kostu horiek diruz lagundutako jarduerari entitate onuradunak, eta, betiere, kostu horiek jarduera burutzen deneko aldiari dagozkion neurrian.

10.3. UK, US eta GE ataletan, Udalaren dirulaguntzari egozten zaizkion zeharkako kostuak ezingo dira izan dirulaguntzaren ehuneko 14tik gorakoak, kontuan izanik:

a. bazkide lokalaren zeharkako kostu edo funtzionamendu-kostuetarako, gehienez ere dirulaguntzaren ehuneko 7 baliatu ahal izango da.

b. Entitate eskatzailearen zeharkako kostuetarako gehienez ere dirulaguntzaren ehuneko 7 baliatu ahal izango da.

c. Proiektuaren jarraipen-sistemaren konplexutasunaren arabera finkatuko dira biak.

10.4. PT atalean, Udalaren dirulaguntzari egozten zaizkion zeharkako kostuak ezingo dira izan berorren ehuneko 7tik gorakoak. Proiektukide lokalak proiektuaren administrazio-gastuen parte bat bere gain hartzen badu, zehaztu egingo da.

10.5. Kostu horiek ez dira agiri bidez justifikatu beharko, baina dirulaguntza justifikatzeko memoriaren barruko proiektu/jardueraren sarrera eta gastuen balantzean adierazi beharko dira, eta 6a eta 6b justifikazio-eranskinak bete direla adierazi; www.vitoria-gasteiz.org/lankidetz web-orrian daude eskuragarri horretarako ereduak.

11. Proiektuak aurkezteko prozedura

11.1. UK, US, eta PT ataletan, momentu bakar batean egiten da proiektuen hautaketa, entitateek aurkeztzen dituzten behin betiko proiektuen balorazioa abiapuntutzat hartuta. Atal horiei buruzko ebazpenak 2024ko ekitaldiari dagokion dirulaguntza bakarrik onetsiko du.

11.2. USA atalean (bi urterako kateatutako proiektuen ziklo berria, 2025-2026) eta GE atalean, proiektuak aurkezteko eta hautatzeko prozedurak hiru fase ditu, eta dagozkien ataletan zehazten da.

12. Dirulaguntzak emateko eta proiektuak balioesteko prozedura.

12.1. Norgehiagoka baliatuko da dirulaguntzak emateko prozedura gisa.

12.2. Udaleko Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuko lantalde tekniko espezializatuko hiru kidek osatutako batzorde batek baloratuko ditu proiektuak: horietako bat Urteko Proiektu Kateatuez eta ProiektuTxikiez (UK eta PT atalez) arduratuko da, bigarren bat, Uraren eta Saneamenduaren proiektuez (US eta USA atalez); eta hirugarrena Giza Eskubideen proiektuez (DH atalaz). UK proiektuen arduraduna arituko da batzordeburu lanetan, eta US proiektuen arduraduna idazkari lanetan. Batzordeak kanpoko erakunde espezializatu baten aholkularitza izan dezake.

12.3. Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuko teknikari bat izango da balioespen-batzordeko lehendakaria, eta Zerbitzuko beste teknikari bat izango da batzorde bereko idazkaria.

12.4. Proiektuen bideragarritasun teknikoa baloratzeko eta horien kalitatea eta eraginkortasuna hobetzeko helburuarekin, proiektuaren sektorearekin edo gaiarekin eskumena duten udal zerbitzu teknikoaren lankidetzak eskatu ahal izango da, hala badagokio.

12.5. Uraren saneamenduaren alorreko osagaiak dituzten proiektuen kasuan, nahitaezkoa izango da AMVISA- Gasteizko Udal Urak SAREN txosten teknikoa edukitzea.

12.6. Proiektuei behin betiko puntuazioa eman aurretik, komenigarritzat jotzen dituen argibideak eskatu ahal izango dizkio Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuak entitate eskatzaileari, eta hala jasota utziko du prozeduran.

12.7. 2. eranskinetik 7.era artekoetan ageri diren atal bakoitzeko baremoak baliatuko dira balorazioa egiteko; atal bakoitzean zehazten da zeintzuk diren.

12.8. Eranskin horietan izartxo batez (*) markatuta ageri diren alderdiak betebehartzat jotzen dira; beraz, horietakoren batean zero puntu ateraz gero, proiektua baztertu egingo da.

12.9. Baldin eta irizpideari "bidezkoa bada" oharra gehitu bazaio, bere proiektuaren kasuan beharrezkotzat ez dituela jotzen zehaztu eta argudiatu ahal izango du entitate eskatzaileak.

12.10. Eskatzailearen argudioak kontuan hartu eta balioespen teknikoan irizpide jakin bat bidezkotzat jotzen ez bada, ez da aintzat hartuko horri dagokion puntuazioa. Horrenbestez, bidezkotzat jotzen diren irizpideak aintzat harturik gehienez eskura daitezkeen puntuen gainean lortzen den ehunekoak izango da proiektuaren puntuazioa, kasu guztietan.

12.11. Baldin eta proiektu batek guztira lortutako puntuazioa ehuneko 50etik beherakoa bada, ezin izango da onetsi.

12.12. Emango den dirulaguntza zehazteko, deialdiaren arabera pertinente ez diren partida edo kontzeptuak kenduko dira eskatutako zenbatekotik, ezegokiak edo gehiegizkoak direlako, edo behar bezala justifikatuta ez daudelako.

12.13. Lehenetsun-hurrenkeran emango dira dirulaguntzak, lortutako puntuen arabera, eta eman beharreko zenbatekoa murrizterik izango da, erabilgarri dagoen zenbatekoa hainbanatuz, proiektu gehigarriren bat sartzeko, kontuan izanik inolaz ere ez dela emango eskatutakoaren ehuneko 80tik beherako dirulaguntzarik.

12.14. Baldin eta atal baten ebazpenean ez badago aukerarik nahikoa puntuazioa lortu duten proiektu guztiei dirulaguntza emateko, itxaron-zerrenda sortuko da onartutako proiektuekin, puntuazio handienetik txikienera ordenatuta, eta dirulaguntza gehigarriak onetsi ahal izango dira, lehenetsun-hurrenkeran, baliabiderik egokituaz gero, entitateren batek dirulaguntzari uko egin diolako, beste atal batean soberakinak sortu direlako edo aurrekontu-ekitaldian deialdirako kreditu handiagoa gaitu delako. Halakoetan ematen diren dirulaguntzek ezingo dute gainditu lehenengo ebazpenean eskatutako zenbatekoaren gainean ezarritako ehunekoak.

12.15. Deialdi honetako atal bakoitza ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epea sei hila-betekoa da, atal bakoitzerako eskabideak aurkezteko azken egunetik zenbatzen hasita. Atal bakoitzeko prozedura ebazteko ezarritako gehieneko epea igaro eta ebazpen espresurik eman ez bada, eskatzaileek ezetsizat jo ahal izango dute eskabidea.

13. Dirulaguntza jasotzen duen entitateak zein konpromiso hartu beharko dituen

13.1. Bidezkoa den guztiari dagokionez (proiektuaren publizitate-betebeharrak, euskararen erabilera, hizkuntzaren eta irudien erabilera ez sexista, berriro formulatzea, uko egitea, justifikatzea, publizitatea, proiektua aldatzea, beste dirulaguntza batzuekiko bateragarritasuna), Vitoria-Gasteizko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 14. artikuluan aurreikusitakoa bete beharko du dirulaguntza jasotzen duen erakundeak, eta, horrez gain, baita ondoren adierazten dena ere.

13.2. Jakinarazpena jaso ondoren hilabeteko epean gehienez, dirulaguntza jasotzen duen organizazioak legezko ordezkariaren bitartez hitzarmena sinatu beharko du Vitoria-Gasteizko Udalarekin, non jasota utziko baita zertarako izango den zehazki dirulaguntza, zein izango diren gainerako finantzaketa-iturriak, baita dirulaguntza jaso duen ekintzaren jarraipena egiteko bitartekoen zer-nolakoak eta maiztasuna ere.

13.3. Adierazpen hori izenpetzen duelarik, konpromiso hauek hartuko ditu, bereziki, dirulaguntza jaso duen organizazioak:

a. Proiektua gauzatzear arduratuko den organizazio lokalarekin eta, kasua bada, proiektuko gainerako aktore lokalekin hitzarmena sinatzea, non Vitoria-Gasteizko Udalaren dirulaguntzaren jatorria, zenbatekoa eta partiden arabera banaketa zehazten den, eta proiektuan parte hartzen dutenei dirulaguntza horren berri emateko konpromisoa jasotzen. Dirulaguntza ordaindu ondoren, hiru hilabeteko epean aurkeztu beharko zaio Udalari hitzarmen hori.

b. Udalari jakinaraztea proiektua benetan zein egunetan hasi den gauzatzen.

c. Herritarrei proiektuaren bilakaerari buruzko informazioa helarazten Udalari laguntzea.

13.4. Salbuespen gisa, dirulaguntza emateko ebazpena aldatzeko eskatu ahal izango diote entitate onuradunek dirulaguntza eman duen organoari, baldin eta diruz lagundutako jarduera edo proiektua gauzatzea aldatzen edo zailtzen duten ezusteko zirkunstantziak agertzen badira, edo beharrezkoa bada jarduketa behar bezala gauzatzeko. Eskabidea baimendu ahal izango da, baldin eta dirulaguntzaren xedea edo helburua aldatzen ez bada eta hirugarrenen eskubideei kalterik egiten ez bazaie. Jarduera egiteko epea amaitu baino lehen aurkeztu beharko da eskabidea.

13.5. Funtsezko aldaketak. Gauzatu aurretik, Lankidetzaren Zerbitzuaren berariazko baimena jaso beharko dute horrelako aldaketek. Beraz, Lankidetzaren Zerbitzuari eskaera formala aurkeztu beharko zaio idatziz, proposatutako aldaketak arrazoituz. Funtsezko edozein aldaketa egin aurretik, irizpena emango du Lankidetzaren Zerbitzuak, eta Garapenerako Lankidetzako zinegotzi ordezkariak onetsi beharko du. Hauek dira funtsezko aldaketak:

a. Proiektuaren kokalekuaren edozein aldaketa.

b. Bazkide lokalaren aldaketa.

c. Proiektuaren xede-populazioaren aldaketa.

d. Helburu eta emaitzen mailako aldaketak.

e. Aurrekontua. Aurrekontu-kapituluren batean dirulaguntzaren zenbateko osoaren ehuneko 7 edo gehiago gora edo behera egitea dakarren edozein aldaketa, edo dena delako kapituluaren ehuneko 50eko edo gehiagoko aldaketa.

13.6. Funtsezkoak ez diren aldaketak. Aurreko artikuluan jaso ez diren gainerako aldaketak egiteko nahikoa izango da Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuari horien berri ematea.

13.7. Gauzatzeko epea gehienez hiru hilabetez luzatu ahal izango da, aldez aurretik baimendu beharrik gabe, baina aurreikusitako epea bukatu aurretik jakinarazi beharko zaio luzapena Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuari, eta justifikatu. Hiru hilabetetik gorako luzapenik egitekotan, Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuaren aldez aurreko baimena beharko da.

13.8. Azpikontratazioa. Azpikontrataziorik egin behar izatera, Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantzaren 29. artikuluan ezarritakoaren arabera egingo da, berezitasun honekin:

a. Jardueraren ehuneko 100era arte azpikontratatzea baimentzen da dirulaguntzen ildo honetan.

13.9. Publiko zabal bati proiektuen lorpenak komunikatzeko lekukotasun nahiz informazio-material egokiak eskaini beharko dituzte lankidetzaren proiektu guztiek. Bereziki, proiektuen aurrerabideak eta lorpenak islatzen dituzten irudi filmatuak eta argazkiak aurkeztu beharko dira, formatu editagarrian, jarduera publikoetan eta Udalaren kanalen bitartez (webgunea, sare sozialak, intranet eta abar) zabaldu ahal izateko.

13.10. Betebehar horiek ez betetzeak dirulaguntza osoa edo zati bat itzuli beharra ekarri ahal izango du berekin, baita Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantzaren 40. artikuluan adierazitako kasuak ere.

14. Dirulaguntza ordaintzea

Justifikatu aurretik ordainduko da dirulaguntza, ordainketa aurreratu gisa. Aldi bakarrean ordainduko da, esleipen-ebazpena eman eta gero, inongo bermerik jarri beharrik gabe.

15. Diruz lagundutako ekintzen jarraipena

15.1. Dirulaguntza jasotzen duen entitatea gutxienez urtean behin bildu beharko da Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuarekin, proiektuaren bilakaera balioesteko. Bilera hori proiektua gauzaten hasi eta 6 hilabetera programatuko da, gutxi gorabehera.

15.2. Dirulaguntza jasotzen duen entitateak txosten hauek aurkeztu beharko ditu:

a. UK atalerako:

– Aurrerapenari buruzko ohar bat, jarraitzeko proposamena aurkezteko unean, non berariaz jaso beharko baita deialdian ezarritako betebeharrak betetzen direla, 2025eko deialdian, egoki bada, finantzaketa jasotzen jarraitzeko aukera izatekotan. Horretarako, arauzkoa izango da:

– Aurrerabide egokia, proiektua teknikoki eta ekonomikoki gauzatzeari dagokionez Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuko teknikariek kontrastatua.

– Nahikoa aurrerapen, onetsitako proiektuaren adierazle hauetan: helburu nagusia, generoaren arloa, garapenerako edo giza eskubideak babesteko beste plan eta ekimen lokalekiko artikulazioa, bidezko bada, eta Vitoria-Gasteizko kolektiboan inplikazioa.

– Bukaerako txostena narrazioa eta azalpen ekonomikoa, zeina ekintza bukatu ondoren gehienez hiru hilabeteko epean aurkeztu beharko baita. Txosten hori aurrekoari gehitu beharko zaio, lehenaren edukia mantendu eta bigarrenari dagokiona gehituta, eta bi zatiak erraz bereizteko modua egin beharko da, tipografia, kolorea edo beste dela medio.

b. US PT eta GE ataletan, bukaerako txostena bakarrik aurkeztu beharko da narrazioa eta finantzen azalpena, hiru hilabeteko epean, ekintza bukatzen denetik.

15.3. Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuak edo udaleko teknikari espezializatuek proiektua jarraitzeko bisitak egin ahalko dituzte; alde aurretik horien berri eman beharko zaie diruz lagundutako entitateei.

15.4. Era berean, proiektuen kanpo-ebaluazioa kontratatu ahal izango du Vitoria-Gasteizko Udalak, abian diren bitartean edo horiek bukatzean.

16. Dirulaguntzak justifikatzea

16.1. Dirulaguntza jasotzen duten entitateek justifikatu egin beharko dituzte horiek, dirulaguntzei buruzko udal ordenantzaren VII. kapituluko ("Dirulaguntzak justifikatzea") 33. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta bertan adierazten diren epeetan, bigarren xedapen gehigarrian garapenean laguntzeko dirulaguntzez xedatutakoa kontuan hartuz.

16.2. Europar Batasunean egindako jardueri dagozkien gastuen justifikazioa Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantzaren VI. kapituluko ("Dirulaguntzak justifikatzea") 33. artikuluan ezarritakoaren arabera egingo da.

16.3. Nazioarteko lankidetzaren esparruko dirulaguntza eta laguntzak arautzen dituen ekainaren 16ko 794/2010 Errege Dekretua da garapen-bidean dauden herrialdeetan egindako ekintzak justifikatzeko arau-markoa, eta, zehazki, II. tituluko (Publikotasun- eta konkurrentzia-printzipioen mende dauden garapenerako nazioarteko lankidetzako dirulaguntza eta laguntzak) 3. atala (Dirulaguntzak eta laguntzak justifikatzea).

16.4. Txosten narratiboak eta justifikazio-memoriak Vitoria-Gasteizko Udaleko Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuak finkatutako ereduari jarraituz egin beharko dira, euskarri digitalean, eta dirulaguntza jasotzen duen entitatearen legezko ordezkariak sinatuta egon beharko dute. Zati narratiboa testu-prozesadorearen formatuan aurkeztu beharko da, eta zati ekonomikoa kalkulu-orriaren formatuan. Gainerako dokumentazioa edo materiala maneiatu, berrikusi eta editatzeko aukera ematen duen formatu digitalean aurkeztu beharko da, zer den ere irudiak, bideoak, grabazioak, planoak... Digitalizatzea ezinezkoa bada, euskarri egokian aurkeztu beharko dira.

16.5. Deialdi honetan ematen diren dirulaguntzak justifikatzeko Udalaren webgunean www.vitoria-gasteiz.org/lankidetza eskuragarri dauden 6a eta 6b artxiboak baliatu beharko dira.

16.6. Bidaia-gastuak eta dietak justifikatzeko, datuak eta informazioa biltzen dituen edozein agiri-eredu baliatu ahal izango da, kontuan izanik deklaritzen den gastuaren egiaztagiriak erantsi behar zaizkiola fakturak, tiketak, billeteak, garraio-txartelak eta abar, kilometraje-gastuak salbu.

a. Deialdia, erakunde onuraduna eta diruz lagundutako proiektua.

b. Gastua eragin duen pertsonaren datuak (izen-abizenak, NAN edo beste nortasun-agiri bat, helbidea eta herria).

c. Joan-etorriaren data zehatza, lekua eta arrazoa.

d. Ostaturako, mantenuko, garraiorako, kilometrajerako (egindako kilometroak, kilometroko kostua eta kilometrajearen kostu osoa barne) eta autobideko bidesarirako kostu bereziak.

e. Gastua eragin duen pertsonaren sinadura eta erakunde onuradunaren ontzat emana.

17. Deialdiko soberako zenbatekoa izanez gero

Baldin eta, deialdia ebazten delarik, erabilgarri dagoen zenbatekoa agortzen ez bada, soberakina 2450 2391 4 8200 "Lankidetzarako dirulaguntzak" partidaren kontura egitekoa den beste deialdi bati edo Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuaren aurrekontuko IV. kapituluko beste partida bati esleitzeko izapideak egingo ahal izango dira Larrialdietarako Arabako Funtsari lehentasuna emanez, aurrekontu-aldaketa egiteko dosierraren bitartez.

UK Atala. Urteko proiektu kateatuak.

18. UK atalaren xedea

Hiru urtez (2023-2025) jarraitutasuna izateko perspektibarekin planteatutako urtez urteko esku-hartze gisa 2023ko deialdiko UK atalean onartu ziren proiektuak egiten jarraitu daitezzen (bigarren urtea) laguntzeko erreserbatuta dago atal hau, urteko proiektu kateatuen eskemari jarraituz.

19. UK ataleko lehentasunak

Orobat lehenetsiko dira 8. artikuluan adierazitakoez gain- nazioarteko estrategia baten barruko ekintzak barne hartzen dituzten proiektuak, eta lankidetza-metodologietan berrikuntzak sartzen dituztenak, hala nola lankidetza triangeluarra edo hego-hego lankidetza, betiere Vitoria-Gasteiztik inplikazio handia badaramate.

20. UK ataleko proiektuek bete beharreko berariazko betebeharrak

Hauek izango dira AE atalean aurkezten diren proiektuek bete beharko dituzten betebeharrak:

20.1. Baztertu egingo dira deialdi honen 6. eta 7. artikuluetan galdatzen diren betekizunak betetzen ez dituzten proiektuak.

20.2. Proiektua gauzatzeko epea ezingo da izan 12 hilabetetik gorakoa, dirulaguntza ordaintzen denetik. Emaizta operatiboak aurreikusitako beharko dituzten proposamenak, dirulaguntzaren denbora-tartean.

20.3. Lortu nahi diren emaitzak:

a. Proiektuaren emaitzen parte handi batek begien bistakoa izan beharko du, dela garapen lokalerako proiektua, pertsonak eta komunitateak babestekoa nahiz nazioarteko ekintzaren arlokoa xede-populazioaren bizi-baldintzak nabarmen hobetu beharko dituzten proiektuak.

b. Emaitzek koherentzia izan beharko dute hasieran aurkeztutako proposamen globalarekin eta 2023ko ekitaldiko aurrekontuaren kontura gauzatu zenarekin.

20.4. Bideragarritasuna: bideragarritasun tekniko eta ekonomikoaren azterlanen dokumentazioa aurkeztu, eta horiek egin dituzten pertsona edo entitateen esperientziarena.

20.5. Iraunkortasuna. Dirulaguntza bukatu ondoren proiektuaren emaitzek eta produktuek denboran iraungo dutela bermatzeko zein baliabide erabiliko diren jakiteko aukera emango duten informazioa eta dokumentazioa erantsi beharko zaizkie proposamenei.

20.6. Vitoria-Gasteizko Udalak urtean, gehienez ere, egingo duen ekarpena: 120.000,00 euro.

20.7. Dirulaguntzak eskatzeko formularioak betetzeko gehienez ere 20.000 hitz erabili beharko dira.

20.8. Aurrekontua. Aurrekontu xehatua aurkeztu beharko da, partidaz partida finantzaketan lagunduko dutenak adieraziz eta jardueraz jarduera. Diruz lagundu daitezkeen gastuek koherentzia eduki beharko dute aurkeztutako proiektuaren hasierako finantza-programazioarekin, eta 2023ko ekitaldian gauzaturako aurrekontuarekin.

20.9. Giza eskubideak babesteko proiektuen kasuan, babestera bideratutako gastuak eta bestelakoak bereizi beharko dira, finantzatzen lagunduko duen entitate bakoitzeko. Estu-estu giza eskubideen urraketaren biktima diren pertsonak babesteko edo horiei laguntzeko ez diren jardueretatik sortzen diren gastuek ezingo dute gainditu eskatutako dirulaguntzaren ehuneko 25a.

20.10. Prozesuaren bigarren urteko aurrerapenak. Aurreikusitako emaitzak definitu beharko dira, lau esparrutan:

a. proiektuaren helburu nagusiari lotuak,

b. generoaren arlokoak,

c. garapenerako agintari, plan edo ekimen lokalekiko koordinazioaren arlokoak, salbu eta, giza eskubideak babesteko proiektuetan, ezinezkoa gertatzen bada,

d. Vitoria-Gasteizko kolektiboekiko inplikazioa eta trukea.

20.11. Bigarren urterako definitutako aurrerapenak ez betetzeak eragina izan dezake proiektuaren jarraipenean.

21. UK ataleko eskabideak noiz aurkeztu behar diren

Epea: deialdiaren laburpena ALHAOn argitaratzen den egunaren biharamunetik aurrera, 20 egun baliouduneko epean aurkeztu ahal izango dira eskabideak.

22. UK ataleko proiektuak balioesteko irizpideak

2. eranskinean biltzen dira UK ataleko balioespen-irizpideak.

US Atala. Uraren eta/edo Saneamenduaren arloko proiektuak

23. US atalaren xedea

Bi urtez (2023-2024) jarraitutasuna izateko perspektibarekin planteatutako urtez urteko eskuhartze gisa 2023ko deialdiko US atalean onartu ziren proiektuak bukatzen laguntzeko erreserbatuta dago atal hau, urteko proiektu kateatuen eskemari jarraituz.

24. UK ataleko proiektuek bete beharreko berariazko betebeharrak

24.1. Baztertu egingo dira deialdi honen 6. eta 7. artikuluetan galdatzen diren betekizunak betetzen ez dituzten proiektuak.

24.2. Proiektua gauzatzeko epea ezingo da izan 12 hilabetetik gorakoa, proiektua gauzatzen hasten denetik.

24.3. Populazioa edateko uraren eta/edo saneamenduaren arloko zerbitzuez hornitzean zentratzen diren proiektuak bakarrik hartuko dira aintzat.

24.4. Eskatutako dirulaguntzaren ehuneko 50, gutxienez, azpiegitura eta sistemak eraiki edo hobetzera bideratu beharko da.

24.5. Kalitateko ur edota saneamendu-zerbitzu publikoak benetan baliatu ahal izatea ahalbidetu beharko dute proiektuaren emaitzek, xede-populazioak bere gain hartzeko moduko kostuarekin.

24.6. Esku-hartzeek, teknologia, legedi eta finantzen arloko alderdiak ez ezik, hauek ere aintzat hartu beharko dituzte, testuinguruaren arabera: plangintzaren ingurukoak; sozioekonomikoak; kulturalak; generoaren ingurukoak; iraunkortasunaren, ingurumenaren eta arroen babesaren arlokoak; erabileraren, jabetzaren, antolakuntzaren eta eskaintza eta eskaeraren kudeaketaren ingurukoak eta abar.

24.7. Iraunkortasuna. Dirulaguntza bukatu ondoren proiektuaren emaitzek eta produktuek denboran iraungo dutela bermatzeko zein baliabide erabiliko diren jakiteko aukera emango duten informazioa eta dokumentazioa erantsi beharko zaizkie proposamenei.

24.8. Vitoria-Gasteizko Udalak urtean, gehienez ere, egingo duen ekarpena: 140.000,00 euro.

24.9. Aurrekontua. Aurrekontu xehatua aurkeztu beharko da, partidaz partida finantzaketan lagunduko duten entitateak adieraziz eta jardueraz jarduera. Diruz lagundu daitezkeen gastuek koherentzia eduki beharko dute aurkeztutako proiektuaren hasierako finantza-programazioarekin, eta 2023ko ekitaldian gauzatutako aurrekontuarekin.

24.10. Dirulaguntzak eskatzeko formularioak betetzeko gehienez ere 20.000 hitz erabili beharko dira.

25. UK proiektuen berriazko betebeharrak teknikoak

25.1. Sistema berrien hartuneak egin edo proiektuaren hasieran aurreikusitakoak aldatuz gero, 9. eranskinean zehazten diren alderdiak jaso beharko dira bideragarritasun teknikoari buruzko dokumentazioan.

25.2. Proiektuaren justifikazio- eta jarraipen-txostenek, deialdi osorako betebeharrak komunetz gain, sistemak eraikitzeko prozesu osoari buruzko informazio grafiko espezifiko eta zehatza jaso beharko dute, argazkiak eta/edo bideoak barne, eta ez bakarrik burututako elementuei buruzkoa. Horren guztiaren xedea da azkenean gauzatutakoaren eta egindako aldaketen ezaugarri teknikoak, egiturazkoak eta abar dokumentatu eta egiaztatu ahal izatea.

26. Ataleko eskabideak noiz aurkeztu behar diren

Epea: deialdiaren laburpena ALHAOn argitaratzen den egunaren biharamunetik aurrera aurkeztu ahal izango dira eskabideak, 2024ko irailaren 16ra arte.

27. US ataleko proiektuak balioesteko irizpideak

3. eranskinean biltzen dira US ataleko balioesten-irizpideak.

USA Atala. Uraren eta saneamenduaren arloko urteko proiektu kateatuen aldeko aurreko aukeraketa.

28. USA atalaren xedea

28.1. Atal honen helburua da garapen-bidean dauden herrialdeetako populazioek ura edo saneamendua izan dezatela ahalbidetuko duten bi urteko gehienez 5 proiektu aukeratzea, hau da, bi urtez 2025 eta 2026 jarraitutasuna izateko perspektibarekin planteatutako urtez urteko esku-hartzeak, eta, egoki bada, aukeratutako proposamenetako sistema eta azpiegiturak diseinatzeko behar diren azterlan teknikoetarako dirulaguntza ematea.

28.2. Uraren zikloaren edozein partetan esku hartzeko proiektuak onartuko dira, azpiegituren edo sistemen arloko osagaia gailentzen delarik. Sistemak eraiki edo bukatzera bideratutako eskabideak aurkeztu ahal izango dira, dirulaguntza bukatzen delarik xede-populazioari benetako zerbitzu bat ziurtatzeko aukera eman beharko baitute.

28.3. 2024an aurrez hautatutako proiektuek 2025ean gauzatzeko finantzaketa eskatu ahal izango dute, urte horretako dirulaguntzen urteko deialdiaren barruan haientzat berariaz presatutako atalean (US):

a. 2025ean dagoen aurrekontu-kredituaren arabera izango dira US atalaren barruan 2025ean diruz lagundu ahal izango diren proiektuen kopurua eta Udaletik jaso ahal izango duten dirulaguntzaren gehieneko zenbatekoa. Bi zenbateko horiek (proiektuen gehieneko kopurua eta dirulaguntzaren gehieneko zenbatekoa) 2025erako dirulaguntzen deialdian adieraziko dira.

b. 2024ko USA ataleko deialdi honen esparruan, proiektu-ideiak aurrez aukeratzeko eta formulazioa osatzeko, proiektu eta urte bakoitzeko 135.000,00 euroko zenbatekoa hartuko da erreferentzia gisa udalaren gehieneko dirulaguntza kalkulatzeko; esan bezala, zenbateko horrek ez dakar berez hurrengo ekitaldietarako konpromisorik.

29. Proiektuak hautatzeko prozedura

29.1. Hiru fase izango dituen prozedura bat jarraituko da proiektuak aurkeztu eta hautatzeko:

29.2. 1. fasea. Proiektuen alde aurreko hautaketa, laburpen-agirian oinarrituta.

a. Fase honetan, gehienez ere proiektu bat onartuko da entitate eskatzaile bakoitzeko.

b. Laburpen-agiri bat aurkeztu beharko dute eskatzaileek, eta, horrekin batera, eskatzen duten finantzaketaren zenbatespena, partidaz partida.

c. Behar bezala landutako proiektu-idea baten azalpen laburtua jaso beharko du laburpen-agiriak. Laburpen-agiriaren eredia diferentea izango da atal bakoitzeko, eta www.vitoria-gasteiz.org/lankidetza udal webgunean egongo da eskuragarri. Laburpen-dokumentuek 8.000 hitz izango dituzte gehienez.

d. Laburpen-dokumentuan, entitate eskatzaileek gehienez 15.000,00 euroko dirulaguntza eskatu ahal izango dute egiteke dauden azterlan teknikoak edota formulazio-lanak egiteko, eta kanpoan geratuko dira proiektuak formulatzeari per se lotutako zereginak, hala nola oinarritzko ildoak ezartzea, emaitzen eta helburuen adierazleak lantzea, genero-eraginaren aurretiazko ebaluazioa eta abar. Dirulaguntza, gehienez ere, guztizkoaren ehuneko 60koa izango da. Ezingo da baliatu entitate eskatzailearen langile-kostuei aurre egiteko. Dirulaguntzek ez dituzte barne hartuko zeharkako kostuak.

e. Vitoria-Gasteizko Udaleko Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuak ebaluatuko ditu laburpen-agiri horiek, eta, prozedura horren bitartez, deialdiaren hurrengo faseetarako onartzen diren proiektuak hautatuko dira.

29.3. 2. fasea. Behin betiko proiektuak formulatzea.

a. Formulazio horretan lagundu eta ikuskatze-lanak egingo ditu Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuak, baita, egoki bada, beste udal zerbitzu batzuek ere.

b. Horretarako, entitate eskatzaileen eta Vitoria-Gasteizko Udalaren arteko batzorde mistoak eratu ahal izango dira bilera eta komunikazioen bitartez jardungo dute, harik eta behin betiko formulazioa egin arte.

c. Fase horretan, eskuragarri dagoen dokumentazioa eta jada eginda dauden azterlan eta lan teknikoak eskatu ahal izango ditu Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuak, baita horretarako emandako dirulaguntzaren kontura egiten direnak ere. Lanak egiteko emandako dirulaguntzak 2024ko azaroaren 30a baino lehen gauzatu beharko dira.

29.4. 3. fasea. Behin betiko hautaketa eta deialdiaren ebazpena.

a. 2025ean egingo da fase honetarako berariazko deialdia.

30. 2025-2026 biurteko proiektuen betebeharrak eta ezaugarriak

Deialdi honen haritik aukeratzen diren bi urteko proiektuek, zeinek 2025eko deialdiko US atalean parte hartu ahal izango baitute, betebeharrak hauek bete beharko dituzte:

30.1. Baztertu egingo dira deialdi honen 6. eta 7. artikuluetan galdatzen diren betekizunak betetzen ez dituzten proiektuak.

30.2. Gauzatzen hastea: ezingo zaio proiektuari ekin 2025eko urtarrilaren 1a baino lehen.

30.3. Proiektua gauzatzeko epea ezingo da izan 12 hilabetetik gorakoa, proiektua gauzatzen hasten denetik.

30.4. Lortu nahi diren emaitzak. Kalitateko ur- edota saneamendu-zerbitzu publikoak beneratzen baliatzeko aukera eman beharko dute proiektuaren emaitzek, xede-populazioak bere gain hartzeko moduko kostuarekin.

30.5. Uraren sektoreko esku-hartzeak, teknologia, legedi eta finantzen arloko alderdiak ez ezik, hauek ere aintzat hartu beharko dituzte, testuinguruaren arabera: plangintzaren ingurukoak, sozioekonomikoak, kulturalak, generoaren ingurukoak, iraunkortasunaren, ingurumenaren eta arroen babesaren arlokoak, erabileraren, jabetzaren, antolakuntzaren eta eskaintza eta eskaeraren kudeaketaren ingurukoak eta abar.

30.6. Proiektuaren lekuan lekuko aurrekontuaren gutxienez ehuneko 50 azpiegitura eta sistemak eraiki edo hobetzera bideratu beharko da.

30.7. Entitate eskatzaileak edo bazkide lokalak uraren eta saneamenduaren sektorean duen esperientzia, bai eta bien arteko alde aurreko harremana ere.

30.8. Bideragarritasuna. Bideragarritasun tekniko eta ekonomikoaren azterlanen dokumentazioa aurkeztu, eta horiek egin dituzten pertsona edo entitateen esperientziarena. Uraren eta saneamenduaren arloko bi urteko behin betiko proiektuei eskatuko zaien dokumentazio teknikoak 9. eranskinean identifikatutako alderdiak jaso beharko ditu:

30.9. Iraunkortasuna. Dirulaguntza bukatu ondoren proiektuaren emaitzek eta produktuek denboran iraungo dutela bermatzeko zein baliabide erabiliko diren jakiteko aukera emango duten informazioa eta dokumentazioa erantsi beharko zaizkie proposamenei.

30.10. Aurrekontu-zenbatespenerako, aurretiazko hautaketan Udalaren gehieneko dirulaguntza 135.000,00 euro izango da proiektu eta urte bakoitzeko; kopuru horrek, adierazi den bezala (28.3.b), ez dakar hurrengo ekitaldietarako konpromisorik.

30.11. Gehienez ere proiektuaren kostu osoaren ehuneko 85eko dirulaguntza eskatu ahal izango zaio Vitoria-Gasteizko Udalari. Gainerako ehuneko 15a zein entitatek finantzatzeko duten zehaztu beharko da aurkezten den aurrekontuan.

30.12. Nahikoa finantzaketa. Dagoeneko onetsitako finantzaketan (hitzartutako ekarpen baliotzatutako barne) eta Vitoria-Gasteizko Udalari eskatutako dirulaguntzaren batuketak, gutxienez, proiektuaren kostu osoaren ehuneko 75 egin beharko du.

30.13. Finantza-programazioa: urteko proiektuaren aurrekontu xehatua aurkeztu beharko da, partidaz partida finantzaketan lagunduko dutenak adieraziz eta jardueraz jarduera. Bigarren urterako aurrekontu orokorra ere aurkeztu beharko da, partidaz partida.

30.14. Proiektuen aurrekontuetan, deialdi honetako 9. eta 10. artikuluetan jasotako gastu-kapituluekin lotutako kontzeptuak sartu ahal izango dira (dirulaguntzari egotz dakizkiokeen zuzeneko eta zeharkako kostuak).

31. Eskabideak noiz aurkeztu behar diren

Epea: eskabideak deialdiaren laburpena ALHAOn argitaratzen den egunaren biharamunetik aurrera aurkeztu ahal izango dira. Laburpen-agiriak aurkezteko gehieneko epea 20 egun baliodunekoa izango da, deialdia ALHAOn argitaratzen denetik.

32. USA ataleko proiektuak balioesteko irizpideak

4. eranskinean biltzen dira USA ataleko balioespen-irizpideak.

GE Atala. Giza Eskubideak babesteko proiektuak.

33. Artikulua GE atalaren xedea

33.1. GE atalaren xedea da giza eskubideen babesaren arloko garapenerako lankidetzako urteko bi proiektu (gehienez) hautatzea.

33.2. GE ataleko laburpen-agiriak aurrez aukeratzeko deialdiaren ebazpenean gehienez ere 3 proposamen onartuko dira. Atalaren behin betiko ebazpenean aurretiaz hautatutako proiektuak baino ez dira kontuan izango, eta gehienez 2 proposamen onetsi ahal izango dira.

33.3. GE atalak ez du Vitoria-Gasteizko Udalaren dirulaguntzarik izango formulazioa amaitzeko egiteke dauden lan teknikoak egiteko.

34. Artikulua GE ataleko lehentasunak

34.1. Honelakoak izan ahalko dira jarduerak:

34.2. Osotasun fisikoa arriskuan duten pertsonak edo komunitateak babestea edo laguntzea gerretan dela, giza eskubideak sistematikoki urratu eta zigorrik jartzen ez den egoeretan dela, honelako ekintzen bidez:

a. Osotasun fisikoa mehatxupean duten pertsona edo komunitate jakinak babesteko eskaria dagokien jurisdikzioei egitea;

b. Agintari zibil eta militar, diplomazialari, nazioarteko entitate eta erakundeekin... elkarriketatzea, pertsona edo komunitate jakinei dagokienez;

c. Alerta-sareak eratu eta aktibatzea, pertsona edo komunitate jakinen eskubideak urratuz gero.

34.3. Arrisku-egoeran dauden haurrak babesteko eta artatzeko programak.

34.4. Emakumeen eskubideak urratzearen kontrako borrokan aritzeko jarduera-programak.

a. emakumeen kontrako diskriminazioaren inguruko adierazpenak;

b. indarkeria matxista: bortizkeria fisikoa eta psikologikoa, emakume eta nesken trafikoa eta abar.

34.5. Laguntza espetxeetan: laguntza integrala, lege-aholkularitza, laguntza medikoa eta psikologikoa, senitartekoentzako arreta, prestakuntza eta abar.

34.6. Sexu-orientazioagatik edo genero-identitateagatik mehatxatu edo diskriminatutako pertsonak babestea.

34.7. Garapen-bidean dauden herrialdeetatik igarotzen ari diren migratzaileak babestea.

35. Proiektuak hautatzeko prozedura

35.1. Hiru fase izango dituen prozedura bat jarraituko da proiektuak aurkeztu eta hautatzeko:

35.2. 1. fasea. Proiektuen alde aurreko hautaketa, laburpen-agirian oinarrituta.

a. Fase honetan, gehienez ere proiektu bat onartuko da entitate eskatzaile bakoitzeko.

b. Laburpen-agiri bat aurkeztu beharko dute eskatzaileek, eta, horrekin batera, eskatzen duten finantzaketaren zenbatespena, partidaz partida.

c. Behar bezala landutako proiektu-ideia baten azalpen laburtua jaso beharko du laburpen-agiriak. Laburpen-agiriaren ereduak diferentea izango da atal bakoitzeko, eta www.vitoria-gasteiz.org/lankidetza udal webgunean egongo da eskuragarri. Laburpen-dokumentuek 8.000 hitz izango dituzte gehienez.

d. Vitoria-Gasteizko Udaleko Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuak ebaluatuko ditu laburpen-agiri horiek, eta prozedura horren bitartez, deialdiaren hurrengo faseetarako onartzen diren proiektuak hautatuko dira.

35.3. 2. fasea. Behin betiko proiektuak formulatzea.

a. Formulazio horretan lagundu eta ikuskatze-lanak egingo ditu Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuak, baita, egoki bada, beste udal zerbitzu batzuek ere.

b. Horretarako, entitate eskatzaileen eta Vitoria-Gasteizko Udalaren arteko batzorde mistoak eratu ahal izango dira bilera eta komunikazioen bitartez jardungo dute, harik eta behin betiko formulazioa egin arte.

c. Fase honetan, eskuragarri dagoen dokumentazioa eta egindako azterlan eta lan teknikoak eskatu ahal izango ditu Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuak.

35.4. 3. fasea. Behin betiko hautaketa eta deialdiaren ebazpena.

a. Behin betiko proiektuak aurkeztu beharko dira, eta atalaren behin betiko ebazpena emango da alde aurretik hautatutako proposamenak bakarrik aurkeztu ahal izango dira.

b. Udalaren webgunean www.vitoria-gasteiz.org/lankidetza eskuragarri dauden formulazio-ereduak baliatuz aurkeztu beharko da eskabidea.

36. DH ataleko behin betiko proiektuek bete beharreko betebeharrak

GE ataleko proiektuek betebeharrak hauek bete beharko dituzte behin betiko formulazioan ez, ordea, alde aurreko hautaketa egiteko laburpen-agiriak aurkezten direnean:

36.1. Baztertu egingo dira deialdi honen 6. eta 7. artikuluetan galdetzen diren betekizunak betetzen ez dituzten proiektuak.

36.2. Proiektua gauzatzeko epea ezingo da izan 12 hilabetetik gorakoa, dirulaguntza ordaintzen denetik.

36.3. Lortu nahi diren emaitzak: proiektuaren emaitzen parte handi batek begien bistakoa izan beharko du pertsonak eta komunitateak babesteari dagokionez, eta xede-populazioaren bizi-baldintzak nabarmen hobetu beharko ditu.

36.4. Iraunkortasuna: dirulaguntza bukatu ondoren proiektuaren emaitzek eta produktuek denboran iraungo dutela bermatzeko zein baliabide erabiliko diren jakiteko aukera emango duten informazioa eta dokumentazioa erantsi beharko zaizkie proposamenei.

36.5. Vitoria-Gasteizko Udalak urtean, gehienez ere, egingo duen ekarpena: 100.000,00 euro.

36.6. Eskatutako dirulaguntza: ikus 6.6 artikulua.

36.7. Behin betiko proiektuetarako dirulaguntzak eskatzeko formularioak betetzeko gehienez ere 20.000 hitz erabili beharko dira.

36.8. Aurrekontua. Aurrekontu xehatua aurkeztu beharko da, partidaz partida finantzaketan lagunduko dutenak adieraziz eta jardueraz jarduera. Gainera, babestera bideratutako gastuak eta bestelakoak bereizi beharko dira, finantzatzen lagunduko duen entitate bakoitzeko. Estu-estu giza eskubideen urraketaren biktima diren pertsonak babesteko edo horiei laguntzeko ez diren jardueretatik sortzen diren gastuek ezingo dute gainditu eskatutako dirulaguntzaren ehuneko 25.

37. GE ataleko eskabideak noiz aurkeztu behar diren

Epea. Deialdiaren laburpena ALHAOn argitaratzen den egunaren biharamunetik hasi eta:

– 20 egun baliodunen barruan, ALHAOn argitaratzen denetik, laburpen-dokumentuak aurkezteko.

– Irailaren 16ra arte, behin betiko proiektuak aurkezteko.

PT Atala. Proiektu Txikiak.

38. PT atalaren xedea

38.1. PT atalean, entitate eskatzaileak eta Gasteizen bizi den kolektiboak oso harreman zuzena duten leku eta herrietan egitekoak diren proiektu txikietarako dirulaguntzak emango dira.

38.2. Proiektuen ezaugarriak:

a. Honelako esku-hartzeak ahalbidetzeko bereziki egokitzat jotzen da PT atala: ekipamendunahiz eraikuntza-ekintza puntualak, ur-sistema txikiak, prestakuntza-ekintza puntualak, eta garapenerako lankidetzaren arloan esperientzia mugatua duten entitateen esku-hartzeak. Ez da dirulaguntzarik emango iparreko herrialdeetan bizi direnek garapen-bidean dauden herrialdeetara egiten dituzten bidaietarako.

b. Modu positiboan balioetsiko da esperientzia handirik ez duten kolektiboek proposatzen dituzten ekintzek esperientzia handiagoa duten GGKEen aholkularitza edo laguntza izatea.

c. Finantza-programazioa: aurrekontu soila.

39. Ataleko behin betiko proiektuek bete beharreko betebeharrak

Hauek izango dira PT atalean aurkezten diren proiektuek bete beharko dituzten betebeharrak:

39.1. Baztertu egingo dira deialdi honen 6. eta 7. artikuluetan galdatzen diren betekizunak betetzen ez dituzten proiektuak.

39.2. Proiektuarekiko, populazioarekiko edo herriarekiko harremana. Vitora-Gasteizko kolektibo batek, dela eskabidea egiten duen entitatekoa, dela proiektuan zuzenean inplikaturako entitatekoa, harreman zuzena eta jarraitua eduki beharko du, eta agiri bidez egiaztatu beharko da hori.

39.3. Emaizta-mota. Proiektuaren emaitzek begien bistakoak edo praktikoak izan beharko dute.

39.4. Bideragarritasuna. Behar izanez gero, bideragarritasun tekniko eta ekonomikoaren azterlanen dokumentazioa aurkeztu beharko da, eta landu dituztenen esperientziaren ingurukoa.

39.5. Proiektua gauzatzeko epea gehienez sei hilabetekoa izango da, dirulaguntza ordaintzen denetik.

39.6. Vitoria-Gasteizko Udalak gehienez ere egingo duen ekarpena: atal honetan ematen diren dirulaguntzek ezingo dute gainditu 20.000,00 euroko zenbatekoa, proiektu bakoitzeko, aldez aurretik erakunde publiko batek garapenerako lankidetzako proiektu baterako emandako dirulaguntza bat gutxienez kudeatu duten entitateen kasuan eta eskabidea betebeharrak hori betetzen duen entitate batekin batera aurkezten dutenen kasuan. Zirkunstantzia horiek egokitu ezean, dirulaguntzak ezingo du gainditu 10.000,00 euroko kopurua.

39.7. Debeku orokorra. PT atalera ezingo da aurkeztu Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzua-
ren beste deialdi edo atal batzuetan aurkeztutako proiektuak osatzeko eskabiderik, ezta lehendik beste erakunderen batetik gauzatzeko aldia osorik edo partez estaltzen duen dirulaguntzarik jaso duen proiekturik ere.

40. PT ataleko eskabideak noiz aurkeztu behar diren

Epea: deialdiaren laburpena ALHAOn argitaratzen den egunaren biharamunetik aurrera aurkeztu ahal izango dira eskabideak, 2024ko ekainaren 10era arte.

41. PT ataleko proiektuak balioesteko irizpideak

7. eranskinean biltzen dira PT ataleko balioespen-irizpideak.

1. Eranskina. Sartzeko baldintzak

USA, GE eta PT ataletan, kanpoan utziko dira betebeharrak baztertzailerak betetzen ez dituzten entitate eskatzaileak, eta Vitoria-Gasteizen egitura, gaitasuna eta jarduera izateari dagokion gutxienerako betebeharrak betetzen ez dutenak.

Vitoria-Gasteizen egitura, gaitasuna eta jarduera izateari dagokion gutxienerako betekizuna betetzeko, zehaztutako irizpideetatik gutxienez lau bete behar dira PT atalean, eta bost USA eta GE ataletan.

Irizpideak beteko badira, gutxienerokotzat jotzen diren balio horietara iritsi beharko da.

“Egiaztatzeko moduak” zutabearen adierazten diren agiritakoren bat aurkeztuz egiaztatu beharko da hori.

Irizpidea betetzen bada, puntu bat lortuko da. Irizpidea betetzen ez bada edo egiaztagiririk aurkezten ez bada, ez da punturik emango.

1. eranskineko dokumentazio hori alde aurretik eskabidea egin aurretik aurkeztu ahal izango da.

PT ATALERAKO BETEBEHARRAZ BAZTERTZAILERA		
IRIZPIDEA	GUTXIENEZ	EGIAZTATZEKO MODUAK
Entitate eskatzaileak ez ditu kudeatu 200.000,00 eurotik gora, azken kontabilitate-urtean (2023)	Betetzen da	Entitate eskatzailearen kontuen azken balantzea, zuzendaritza-batzordeak onetsia

GASTEIZEN EGITURA, GAITASUNA ETA JARDUERA IZATEARI DAGOKION BETEBEHARRA			
IRIZPIDEA	GUTXIENEZ	UNITATEA	EGIAZTATZEKO MODUAK
Eskabidea egiten duen entitateak Gasteizen du egoitza nagusia. Partzuergoak aurkeztutako eskabideen kasuan, hura eratzten duten entitateetako batek gutxienez bete behar du irizpidea, eta eskabidea egiten duen entitatearen puntuazioari gehituko zaio	Betetzen da		Entitatearen estatutuak, edo Eusko Jaurlaritzaren elkartearen erregistroan izena emanda egotea.
Boluntarioak hirian, 2023/01/01etik	5	Boluntarioak	“- Eusko Jaurlaritzaren Boluntariotzako Erakundearen Errolda Orokorrean egindako izen ematea, Araba Lurralde Historikoan Edo bestela. - Boluntarioen aseguruia, indarrean dagoena, ordaindu izanaren egiaztagiria, non Araban aseguratu den boluntario-kopurua agertuko baita.”
Entitateak berak antolatutako aurrez aurreko sentsibilizazio-jarduerak publikoak, gasteiztarrei zuzendutakoak, 2023-01-01etik	1	Jarduerak publikoak	“- Dokumentazio grafikoa, zabalkunde-materiala, galdetegiak, entitate antolatzaileen egiaztagiria... - Hedabideetan artikulak edo elkarrizketak agertu edo argitaratzea ez da jardueratzat joko, ezta informazio-buletinen zabalkundeak eta erakundearen publizitate-produktuak banatzea ere - Jarduera birtualen kasuan, Gasteizko pertsona eta kolektiboek parte hartu dutela egiaztatu beharko da.”
2023/01/01az geroztik hirian jarduerak burutu dituzten sare edo partzuergoaren kanpaina edo programa egituratueta izandako partaidetza	15	Jarduerak orduak	Sare edo partzuergoaren buru den entitatearen ziurtagiria, eskabidea egiten duen entitateak sare edo partzuergo horretan parte hartu duen orduen kopurua zehazten duena.
Esku-hartze sozialeko programak, hiriko pertsona edo kolektiboekin, 2023/01/01az geroztik	1	Programa	Entitatearen estatutuak eta jardueren oroitidazkia, dokumentazio grafikoa, zabalkunde-materiala eta beste barne.
Entitateak Hegoaldeko herrialdeetan 2023/01/01az geroztik burutu dituen proiektuetan Gasteizko boluntarioek lekuan bertan eman duten laguntza	1	Pertsonak hileko	Entitateak edo boluntarioak izenpetutako txosten laburra, orri bat edo bikoia txartelen kopiarekin batera, non profil pertsonala, laguntza eman zuten proiektua, tokia, aldia, zereginak, esperientziaren balorazioa eta beste azalduko baitira
Pertsonal teknikoa hirian, 2023/01/01etik	Erdia	“Kontraturako lanaldia”	Lanaldia Gizarte Segurantzako kotizazioaren ziurtagiriak, non ageri den kontratatutako pertsona horiek Araban ari direla kotizatzen.

2. Eranskina. UK Ataleko urteko Proiektu kateatuak baremazio-taula

Izartxo (*) batez markatutako kontzeptuetan betebeharra bete ez edo zero puntu lortuz gero, proiektua lehiaketatik kanpo geldituko da.

Proiektuak lehenesteko faktoreak: Afrikan bideratzekoa bada puntuazioa 1,05 bider egingo da.

AE ATALA	GEHIENEZ	
	100	100
A. Pertinentzia	10	10
1. Esku-hartzearen zonaren edo sektorearen berariazko premiei dagokienez		10
Eguneratzea, testuinguruari edo identifikazioari dagokionez aldaketa nabarmenak izan badira. Esku-hartzearen zona edo jardueraren sektoreko errealitate espezifikoaren, premien, mugen eta besteren deskribapena eta analisia	10	
B. Ekintzaren diseinua	90	90
2. Aktoreen partaidetza (ezaugarriak eta proiektuan duten egitekoaren deskribapena)		15
a) Eskubideen titularrak	6	
Deskribapena eta partaidetza-maila Nahikoa informazioa (kuantifikatzea, sexuaren arabera datuak, kokalekua)	(*)	
b) Betebarren titularrak	5	
Deskribapena eta partaidetza-maila		
c) Beste aktore batzuk	4	
Deskribapena eta partaidetza-maila		
Izan litezkeen oposizio eta oztopoak		
3. Diseinu orokorraren koherentzia		36
a) Deialdirako ezinbestekoak		
Nahikoa informazioa, koherentzia eta bideragarritasuna	(*)	
Lehen urteko gauzatze-aldian aurreikusitako aurrerapenak egin izana	(*)	
Giza eskubideak babesteko nahikoa ekintza barne hartzearen betebeharra (giza eskubideak babesteko proiektuetan)	(*)	
Aurrekontuaren eta finantzaketaren arloko betebeharrak	(*)	
Proiektuaren jarraipena behar bezala egin ahal izateko sistema baten bermea	(*)	
b) Diseinuaren, koherentziaren eta bideragarritasunaren balioespena		
Estrategiak eta metodologia	4	
Kalitate teknikoak (formulazioa, plangintza, kudeaketa, antolakuntza)	5	
Emaitza zehatzak, begien bistakoak, hartzaileen bizi-kalitatean hobekuntzak erakusten dituztenak	5	
Inpaktu errealisten zebatespena	4	
Aurrekontuaren xehetasuna eta egokitasuna	5	
Giza baliabideak: esperientzia eta egokitasuna	4	
Proiektuaren osagai tekniko eta teknologikoak (bidezko bada)	5	
Nazioarteko estrategia baten barruko ekintzak eta berrikuntza (lankidetzaren trianguluarra, hegoa-hegoa, etab.)	4	
4. Iraunkortasuna		8
Proiektua bukatu ondoren zerbitzu edo ekimenak jarraipena izango duelako nahikoa berme izatearen baldintza (giza eskubideen babesean izan ezik)	(*)	
Jarraitutasuna edo iraunkortasuna bermatzeko neurriak	8	
5. Zeharkako alderdiak txertatzea		25
a) Deialdirako ezinbestekoak		
Eskubide objektiboaren ikuspegia, diskurtsotik harago (ikus deialdia)	(*)	
Genero-berdintasunaren arloko gutxieneko betebeharrak	(*)	
Hiriko kolektibo edo entitateen lankidetzaren edo partaidetza	(*)	
Irudiak eta informazio- eta komunikazio-baliabideak eskuragarri jartzea	(*)	
b) Eskubideen ikuspegia	3	
c) Genero berdintasuna		
Emakumeak ahalduzkoak eta ekitaterako ekintza eta neurriak	6	
Genero-ikuspegiaren zeharkakotasuna, proiektuan	6	
d) Gastezikiko lotura eta eragina (ikuspegi lokal-globala)		
Proiektuaren gaian espezializatutako hiriko entitate edo kolektiboaren lankidetzaren	3	
Migratzaileen kolektiboaren edo GGKEaren arteko lankidetzaren (bidezko bada)	3	
Hiriko beste entitate edo kolektibo batzuekin elkartzeko eta trukatzeko ekintzak	2	
e) Proiekturako pertinente diren beste batzuk		
Proiektuaren testuinguru lokalean pertinenteak diren zeharkako bestelako alderdiak	2	
6. Eskatutako agiriak aurkeztea eta betekizunak betetzea, zuzenketarik egin beharrik gabe		6
Ez da aurrekontuarekin lotutako zuzenketarik behar	3	
Aurkeztutako informazioari dagokionez, ez da zuzenketarik egin behar	3	

3. Eranskina. US Ataleko ura eta Saneamendua baremazio-taula

Izartxo (*) batez markatutako kontzeptuetan betebeharra bete ez edo zero puntu lortuz gero, proiektua lehiaketatik kanpo geldituko da.

Proiektuak lehenesteko faktoreak: Afrikan bideratzekoa bada puntuazioa 1,05 bider egingo da.

US ATALA - 1. URTEA	GEHIENEZ	
	100	100
A. Pertinentzia	30	30
1. Deialdiari dagokionez		10
a) Helburu sozialak	(*)	
b) Ahalmenak sendotzea	5	
Organizazio sozialenak		
Erakunde publikoenak		
Pertsonenak		
c) Emaiza-motari dagokionez	5	
Bizi-baldintzen hobekuntza edo, kasuan kasu, pertsonen eskubideen eta integritatearen babesaren bermea	(*)	
Emaiza zehatzak	(*)	
2. Lehentasuneko sektoreak		0
Ura eta saneamendua	(*)	
3. Esku-hartzearen zonaren edo jarduera-sektorearen berriazko premiei dagokienez		10
Testuinguru eta identifikazioa. Esku-hartzearen zona edo jarduera-sektoreko errealitate espezifikoaren, premien, mugen eta besteren deskribapena eta analisisa	10	
4. Lekuan bertako aktoreen analisisa eta partaidetza		10
Esperientziaren eta lankidetzaren arloko betebeharrak	(*)	
Nahikoa informazioa (kuantifikatzea, sexuaren arabera datuak, kokalekua)	(*)	
a) Eskubideen titularrak	4	
Eskubideen titularren deskribapena eta partaidetza-maila (parte hartzen duen populazio barne)		
Populazioaren baldintzak eta egoera (ahultasun-egoera, premia, antolakuntza)		
Irigarritasun edo unibertsaltasun irizpideak		
b) Betebeharren titularrak	4	
Betebeharren titularren identifikazioa, zein paper jokatzen duten testuinguruan		
c) Beste aktore batzuk	2	
Eskatzailearen, proiektukidearen, entitate laguntzaileen, gaitasunen, populazioarekiko harremanen (esperientzia eta alde zuzeneko lankidetzak) eta besteren deskribapena		
Izan litezkeen oposizio eta oztopoak		
B. Ekintzaren diseinua	70	70
5. Diseinu orokorraren koherentzia		26
Nahikoa informazioa, koherentzia eta bideragarritasuna	(*)	
Arazoen analisisari erantzuten dio	(*)	
Identifikatutako kanpoko faktoreak aintzat hartzen ditu (arriskuak, zeinek zer hartzen duen bere gain)	(*)	
Proiektuak hasierako proiektuarekin duen koherentzia, globala	(*)	4
Aurrekontuaren eta finantzaketaren arloko betebeharrak	(*)	
Proiektuaren aurrekontu orokorraren xehetasuna eta egokitzapena	4	
Estrategiak eta metodologia	4	
Kalitate tekniko (formulazioa, plangintza, kudeaketa, antolakuntza)	4	
Giza baliabideak: esperientzia eta egokitasuna	3	
Inpaktu errealisten zenbatespena	3	
Proiektuaren jarraipena behar bezala egin ahal izateko sistema baten bermea	(*)	2
Irdiak eta informazio eta komunikazio-baliabideak eskuragarri jartzea	(*)	2
6. Bideragarritasuna eta iraunkortasuna		20
a) Bideragarritasun tekniko eta ekonomiko		14
Baliabide hidrikoaren eskuragarritasuna (kopurua eta kalitatea)	(*)	
Baldintzatzaileei, baliabideei eta behar teknikoetako buruzko informazioa		
Testuinguru eta mantentzeko aukeretara egokitutako teknologiak erabiltzea		
Proiektu teknikoaren bideragarritasuna eta kalitatea		
Proiektu teknikoaren aurrekontuaren zehaztasuna eta egokitasuna		
Aplikatutako prezioen erreferentziak		
b) Iraunkortasuna		6
Obrak egingo dituen entitatea: esperientzia, espezializazioa eta egokitasuna		

US ATALA - 1. URTEA	GEHIENEZ	
	100	100
Kudeaketari eta iraunkortasunari laguntzeko sistema bat aurreikustea		
7. Zeharkako alderdiak txertatzea		18
a) Deialdirako ezinbestekoak		
Eskubide objektiboen ikuspegia, diskurtsoetik harago (ikus deialdia)	(*)	
b) Genero-berdintasuna		11
Genero-berdintasunaren arloko gutxieneko betebeharrak	(*)	
Emakumeak ahalduntzeko eta berdintasunerako ekintza eta neurriak		
Genero-ikuspegiaren zeharkakotasuna, proiektuan		
c) Gasteizeko lotura eta eragina		5
Kolektiboen inplikazioa eta informazioa	(*)	
Migratzaileen kolektiboen eta GGKEaren arteko lankidetzaren (bidezko bada)		
d) Gasteizen proiektuaren gaien espezializatuta dauden hiriko entitate edo kolektiboen lankidetzaren		
e) Proiekturako pertinente diren beste batzuk		
Proiektuaren testuinguru lokalean pertinenteak diren zeharkako bestelako alderdiak		2
8. Eskatutako dokumentazioa aurkeztea eta betebeharrak betetzea, zuzenketarik egin beharrik gabe		6
Ez da aurrekontuarekin lotutako zuzenketarik behar		3
Aurkeztutako informazioari dagokionez, ez da zuzenketarik egin behar		3

4. Eranskina. USA Ataleko laburpen-agiriaren baremazio-taula

Izartxo (*) batez markatutako kontzeptuetan betebeharrak bete ez edo zero puntu lortuz gero, proiektua lehiaketatik kanpo geldituko da.

Proiektuak lehenesteko faktoreak: Afrikan bideratzekoa bada puntuazioa 1,05 bider egingo da.

USA ATALA	GEHIENEZ	
	100	100
A. Pertinentzia	40	40
1. Deialdiari dagokionez		12
a) Helburu sozialak	(*)	2
b) Ahalmenak sendotzea		5
Organizazio sozialenak		
Erakunde publikoenak		
Pertsonenak		
c) Emaizta-motari dagokionez		5
Bizi-baldintzen hobekuntza edo, kasuan kasu, pertsonen eskubideen eta integritatearen babesaren bermeak	(*)	
Emaizta zehatzak	(*)	
2. Lehentasuneko sektoreak		
Ura eta saneamendua	(*)	
3. Esku-hartzearen zonaren edo jarduera-sektorearen berariazko premiei dagokienez		15
Testuinguru eta identifikazioa. Esku-hartzearen zona edo jarduera-sektoreko errealitate espezifikoaren, premien, mugen eta besteren deskribapena eta analisia		15
4. Lekuan bertako aktoreen analisia		13
Esperientziaren eta lankidetzaren arloko betebeharrak	(*)	
a) Eskubideen titularrak		4
Eskubideen titularren deskribapena eta partaidetza-maila (parte hartzen duen populazio barne)		
Populazioaren baldintzak eta egoera (ahultasun-egoera, premia, antolakuntza)		
Irisgarritasun edo unibertsaltasun irizpideak		
b) Betebarren titularrak		4
Betebarren titularren identifikazioa, zein paper jokatzen duten testuinguruan		
c) Beste aktore batzuk		
Eskatzailearen, proiektukidearen, entitate laguntzaileen, gaitasunen, populazioarekiko harremanen (esperientzia eta alde zuzeneko lankidetzaren) eta besteren deskribapena		3
Izan litekeen oposizio eta oztopoak		2
B. Ekintzaren diseinua	60	60
5. Diseinu orokorraren koherentzia		18
Arazoen analisiari erantzuten dio	(*)	2

USA ATALA	GEHIENEZ	
	100	100
Koherentea da, aldean gaitasunekin	(*)	2
Identifikatutako kanpoko faktoreak aintzat hartzen ditu (arrikuak, zeinek zer hartzen duen bere gain)	(*)	2
Aktore batzuek eta besteek betebeharren titularrek, beste aktore batzuek, eskubideen titularrek... proiektuan jokatu duten edo ez duten papera	(*)	4
Gastu-kapitulua orokorren aurrekontu-zenbatespena, arrazoizkoa eta deialdian ezartzen diren mugetara moldatua	(*)	2
Proiektuaren aurrekontu orokorraren xehetasuna eta egokitzapena		4
Proiektuaren jarraipena behar bezala egin ahal izateko sistema baten bermea	(*)	2
6. Bideragarritasuna eta iraunkortasuna		17
a) Bideragarritasun tekniko eta ekonomiko		12
Baliabide hidrikoaren eskuragarritasunaren zenbatespena (kopurua eta kalitatea)	(*)	
Baldintzatzaileei, baliabideei eta behar teknikoetarako buruzko informazioa. Proposatutako konponbide teknikoaren eta horren elementu nagusien deskribapena		
Testuingurua eta mantentzeko aukeretara egokitutako teknologiak		
Herrialde edo eskualdean proposatutako teknologiak eskuragarri dauden		
Egin beharreko inbertsioen alde aurreko ebaluazioa, eta horien egingarritasuna (balioespena)		
Aplikaturako prezioen erreferentziak edo zenbatespena		
b) Iraunkortasuna		5
Aurreikusitako azpiegiturak mantentzeko baliabide teknikoaren balioespena (ordezko piezen, materialen eta besteren eskuragarritasuna)		
Sistemaren funtzionamenduari eusteko beharrezko izango den finantzaketaren balioespena (ustiapen kostuak, tarifak...)		
Kudeaketari eta iraunkortasunari laguntzeko sistema bat aurreikustea		
7. Zeharkako alderdiak txertatzea		17
a) Deialdirako ezinbestekoak		
Eskubide objektiboen ikuspegia, diskurtsotik harago (ikus deialdia)	(*)	
b) Genero-berdintasuna		10
Genero-berdintasunaren arloko gutxieneko betebeharrak (ikus deialdia)	(*)	
Emakumeak ahalduzko eta berdintasunerako ekintza eta neurriak		
Genero-ikuspegiaren zeharkakotasuna, proiektuan		
c) Gasteizko inplikazioa (ikus deialdia, etorkizunean jarraitzeko aurreikuspena...)		5
Kolektiboen inplikazioa eta informazioa	(*)	
Migratzaileen kolektiboen eta GGKEaren arteko lankidetzaren (bidezko bada)		
Topaketa eta trukeak (bidezko bada)		
c) Proiekturako pertinente diren beste batzuk		
Proiektuaren testuinguru lokalean pertinetek diren zeharkako bestelako alderdiak		2
8. Diseinuaren definizio-maila eta ahultasunen analisia		8
Proiektuaren diseinu aurreratua eta oso definitua		2
Diseinuaren ahultasun edo gabezien definizioa, eta proiektuaren behin betiko formulazioa egin aurretik horiek konpontzeko aukeraren analisia		6

5. Eranskina. GE Ataleko Giza Eskubideak laburpen-agirien baremazio-taula

Izartxo (*) batez markatutako kontzeptuetan betebeharra bete ez edo zero puntu lortuz gero, proiektua lehiaketatik kanpo geldituko da.

Proiektuak lehenesteko faktoreak: Afrikan bideratzekoa bada puntuazioa 1,05 bider egingo da.

GE ATALA - SINTESI DOKUMENTUAK	GEHIENEZ	
	100	100
A. Pertinentzia	40	40
1. Deialdiari dagokionez		12
b) Emaizta-motari dagokionez		
Pertsonen eskubideak eta osotasuna babesteko bermeak (emaizta zehatz eta begien bistakoak)	(*)	12
2. Esku-hartzearen zonaren berariazko premiei dagokionez		12
Testuingurua eta identifikazioa. Esku-hartzearen zonaren, problematikaren, babes-premien, mugen eta besteren deskribapena eta analisia		12
3. Lekuan bertako aktoreen analisia		16
a) Eskubideen titularrak		
Nahikoa informazioa (kuantifikatzea, sexuaren eta generoaren arabera bereizitako informazioa, kokalekua)	(*)	
Eskubideen titularren deskribapena		4

GE ATALA - SINTESI DOKUMENTUAK	GEHIENEZ	
	100	100
Zuzenean babesaz baliatuko diren pertsonen kopurua	4	
b) Beste eragile batzuk		
Eskatzailea, proiektukidea eta herritarrekiko harremana (esperientzia eta espezializazioa; giza eskubideen arloko antolaketa eta ibilbide bateratua)	6	
Betebeharren titularrek testuinguruan betetzen duten zeregina	2	2
B. Ekintzaren diseinua	60	60
4. Diseinu orokorraren koherentzia		27
Koherentzia eta informazio nahikoa	(*)	4
Kalitate teknikoa (plangintza, kudeaketa)		4
Osotasun fisikoa mehatxupearan duten pertsonak zuzenean babesteko edo laguntzeko ekintzen pisua eta premia		5
Giza eskubideetan espezializatutako tokiko beste eragile batzuen inplikazioa (sareak sendotzea, artikulazioa)		4
Aurrekontu eta kofinantzaketa-betekizunak (aurrekontuaren xehetasuna eta egokitzapena)	(*)	6
Eskatutako agiriak aurkeztea eta betekizunak betetzea, zuzenketarik egin beharrik gabe		4
5. Bideragarritasuna eta iraunkortasuna		8
Esku-hartzearen testuinguruan egingarri diren jarduera eta baliabideak, babes eta arreta-emaitezkin koherenteak		3
Langileen esperientzia		3
Finantzaketa bukatu ondoren ekintzak jarraipena izatea		2
6. Zeharkako alderdiak txertatzea		20
a) Deialdirako ezinbestekoak		
Eskubideen ikuspegia	(*)	4
Genero-ikuspegiaren zeharkakotasuna	(*)	8
Gasteizen inplikazioa	(*)	8
7. Diseinuaren definizio-maila eta ahultasunen analisia		5
Proiektuaren diseinu aurreratua eta oso definitua		3
Diseinuaren ahultasun edo gabezien definizioa, eta proiektuaren behin betiko formulazioa egin aurretik horiek konpontzeko aukeraren analisia		2

6. Eranskina. GE Ataleko Giza Eskubideak behin betiko proiektuen baremazio-taula

Izartxo (*) batez markatutako kontzeptuetan betebeharrak bete ez edo zero puntu lortuz gero, proiektua lehiaketatik kanpo geldituko da.

Proiektuak lehenesteko faktoreak: Afrikan bideratzekoa bada puntuazioa 1,05 bider egingo da.

GE ATALA - BEHIN-BETIKO DOKUMENTUAK	GEHIENEZ	
	100	100
A. Pertinentzia	10	10
1. Esku-hartzearen zonaren berariazko premiei dagokienez		10
Testuingurua eta identifikazioa. Esku-hartzearen zonaren, problematikaren, babes-premien, muga eta besteren deskribapena eta analisia		10
B. Ekintzaren diseinua	90	90
2. Aktoreen partaidetza (ezaugarriak eta proiektuan duten egitekoaren deskribapena)		15
a) Eskubideen titularrak		
Deskribapena eta partaidetza-maila Nahikoa informazioa (kuantifikatzea, sexuaren eta generoaren arabera bereizitako informazioa, kokalekua)	(*)	6
b) Betebeharren titularrak		
Deskribapena eta partaidetza-maila		3
c) Beste aktore batzuk		
Deskribapena eta partaidetza-maila		4
Izan litekeen oposizio eta oztopoak		2
3. Diseinu orokorraren koherentzia		36
a) Deialdirako ezinbestekoak		
Nahikoa informazioa, koherentzia eta bideragarritasuna	(*)	
Aurrekontuaren eta finantzetaren arloko betebeharrak	(*)	
Proiektuaren jarraipena behar bezala egin ahal izateko sistema baten bermea	(*)	
b) Diseinuaren, koherentziaren eta bideragarritasunaren balioespina		
Estrategiak eta metodologia		5

GE ATALA - BEHIN-BETIKO DOKUMENTUAK	GEHIENEZ	
	100	100
Kalitate teknikoa (formulazioa, plangintza, kudeaketa, antolakuntza)	4	
Emaitza zehatzak, begien bistakoak, babes-bermeekin	4	
Giza baliabideak: esperientzia eta egokitasuna	5	
Aurrekontuaren xehetasuna eta egokitasuna	5	
Osotasun fisikoa mehatxupean duten pertsonak zuzenean babesteko edo laguntzeko ekintzen pisua eta premia	5	
Proiektuaren osagai juridiko edo teknikoak (bidezko bada)	5	
Giza eskubideen sareak indartzea eta/edo defendatzaileen, erakundeen edo babeserako beste eragile batzuen arteko artikulazioa	3	
4. Iraunkortasuna		8
Finantzaketa bukatu ondoren ekintzak jarraipena izatea	8	
5. Zeharkako alderdiak txertatzea		25
a) Deialdirako ezinbestekoak		
Eskubide objektiboen ikuspegia, diskurtsotik harago (ikus deialdia)	(*)	
Genero-berdintasunaren arloko gutxieneko betebeharrak	(*)	
Hiriko kolektibo edo entitateen lankidetzaren edo partaidetza	(*)	
b) Eskubideen ikuspegia	3	
c) Genero berdintasuna		
Emakumeak eta neskak babesteko berariazko ekintza eta neurriak	6	
Genero-ikuspegiaren zeharkakotasuna, proiektuan	6	
d) Gasteizeko lotura eta eragina (ikuspegi lokal-globala)		
Irdiari eta informazio- eta komunikazio-baliabideak eskuragarri jartzea (babesteko xedeari egokitua)	(*)	
Giza eskubideen alorrean edo proiektuaren gaian espezializatutako hiriko entitate edo kolektiboen lankidetzaren	3	
Gasteizko pertsona edo entitateak zuzenean inplikatzeko babes, arreta edo laguntza ematean	5	
Hiriko beste entitate edo kolektibo batzuekin elkartzeko edo trukatzeko ekintzak	2	
6. Eskatutako dokumentazioa aurkeztea eta betekizunak betetzea, zuzenketarik egin beharrik gabe		6
Ez da aurrekontuarekin lotutako zuzenketarik behar	3	
Aurkeztutako informazioari dagokionez, ez da zuzenketarik egin behar	3	

7. Eranskina. PT Ataleko Proiektu Txikiak baremazio-taula

Izartxo (*) batez markatutako kontzeptuetan betebeharrak bete ez edo zero puntu lortuz gero, proiektua lehiaketatik kanpo geldituko da.

Proiektuak lehenesteko faktoreak: Afrikan bideratzekoa bada puntuazioa 1,05 bider egingo da.

PT ATALA	GEHIENEZ	
	100	100
1. Lekuaren bertako aktoreen analisia	22	22
Esperientziaren eta lankidetzaren arloko betebeharrak	(*)	
a) Eskubideen titularrak	10	
Eskubideen titularren deskribapena eta partaidetza-maila (parte hartzen duen populazio barne). Nahikoa informazioa (kuantifikatzea, sexuaren arabera datuak, kokalekua)		
Populazioaren baldintzak eta egoera (ahultasun-egoera, premia, antolakuntza)		
Unibertsaltasun-irizpidea (pertinente bada)		
b) Betebeharren titularrak	6	
Betebeharren titularren identifikazioa, zein paper jokatzen duten testuinguruan		
c) Beste aktore batzuk	6	
Eskatzailearen, proiektukidearen, entitate laguntzaileen, gaitasunen, populazioarekiko harremanen (esperientzia eta alde aurreko lankidetzaren) eta besteren deskribapena		
Izan litekeen oposizio eta oztipoak		
2. Diseinuaren koherentzia	32	32
Nahikoa informazioa, koherentzia eta bideragarritasuna	(*)	
Berariazko premien testuinguruari eta horiek identifikatzeari dagokionez -esku-hartzearen zonaren edo jardueraren sektorearen berariazko errealitatearen, premien, mugen... Análisis	6	
Estrategiak eta metodologia	8	
Kalitate teknikoa (plangintza, kudeaketa)	8	
Aurrekontuaren xehetasuna eta egokitasuna	6	
Proiektuaren jarraipena egiteko sistema egokia	4	

PT ATALA	GEHIENEZ	
	100	100
3. Bideragarritasun eta iraunkortasun orokorrak	24	24
Giza baliabideak: esperientzia eta egokitasuna	6	
Proiektuaren osagai tekniko eta teknologikoak (bidezko bada)	10	
Nahikoa berme, proiektua bukatu ondoren zerbitzu edo ekimenak jarraipena izango duela	(*)	8
4. Zeharkako alderdiak txertatzea	18	18
a) Deialdirako ezinbestekoak		
Eskubideen ikuspegia	(*)	
Genero-berdintasunaren arloko gutxieneko betebeharrak	(*)	
Gasteizko kolektiboen inplikazioa eta informazioa	(*)	
b) Genero-berdintasuna	8	
Emakumeak ahalduzko eta berdintasunerako ekintza eta neurriak		
Genero-ikuspegiaren zeharkakotasuna, proiektuan		
c) Gasteiztarren inplikazioa	8	
Gauzatzeko herrialdeko kolektiboaren ekintzak, Gasteizen, eta trukeak		
Esperientzia duten GGKEen lankidetzak, esperientzia gutxiago duten kolektibo txikiak		
d) Proiekturako pertinente diren beste batzuk	2	
Proiektuaren testuinguru lokalean pertinenteak diren zeharkako bestelako alderdiak		
5. Eskatutako dokumentazioa aurkeztea, zuzenketarik egin beharrik gabe	4	4
Irudiak eta informazio- eta komunikazio-baliabideak eskuragarri jartzea	(*)	4

8. Eranskina. Eraikuntza-Proiektuetarako bidegarritasun teknikoari buruzko dokumentazioa

a. Proposatutako konponbidearen deskribapena edota justifikazioa. Lokaletako bakoitzaren destinoa edo erabilera; sektorea eta aurreikusitako erabiltzaile-kopurua.

b. Proposatutako eraikuntzen proiektu teknikoak, hauek barne hartzen dituena:

Lursailaren urbanizazioari dagokionez:

– Lursailaren krokisa edo plano orokorra: dauden nahiz aurreikusten diren eraikuntza guztien kokalekua, horien arteko erlazioa eta distantziak, eta abar.

– Lursailak dituen zerbitzu- eta hornidura-sareak edateko ura, saneamendua eta estolderia, argindar-hornikuntza.

Eraikuntzari dagokienez, memoria, aurrekontua eta hauen planoak:

– Solairuko banaketa, bai zedarritua, bai “altzariz hornitua”

– Ohiko altxaerak.

– Eraikuntzaren krokisa edo sekzio-planoa (altuerak, sabai faltsuak, lurraren malda, estalkiak).

– Barruko iturgintza-sarearen eta ekipamendu sanitarioen (konketak, komunak, dutsak eta abar) krokisa edo planoak.

– Gorotz eta euri-uren saneamenduaren barruko sarearen edo putzu septikoen krokisa edo planoak.

– Aurreikusitako instalazio elektrikoaren krokisa edo planoak. Argi-puntuak, korrante-hartuneak eta abar.

9. Eranskina. Uraren eta saneamenduaren arloko proiektuetarako bideragarritasun teknikoaren dokumentazioa

Uraren arloko proiektuei buruzko dokumentazioak alderdi hauek jaso beharko ditu:

a. Hornikuntza-iturria. Baliabidearen eskuragarritasuna nahiko ur, eta nahikoa kalitatekoa egiaztatzen duten azterlanak edo dokumentazioa, hala nola

– Zehazten den populazioa kontuan izanik nahikoa ur izango dela bermatzen duten ur-emanen neurketa.

– Laborategiko entseguak, herrialdeko araudiaren arabera edo, haren ordeztu, Espainiakoaren arabera 140/2013 Errege Dekretua nahikoa kalitatea egiaztatzen dutenak.

b. Dokumentazio teknikoak:

– Oroitidazki teknikoak, proiektuaren deskribapen argi eta zehatzarekin.

– Oroitidazkiaren eranskinak, proiektuaren justifikazio teknikoaren euskarri: kalkulu hidrológico, hidrauliko eta estrukturalak, uraren kalitatearen inguruko azterlanak eta abar.

– Proiektuaren definizioa zehazten duten planoak.

– Aurrekontua.

– gauzatze-baldintzak zehazten dituen agiria.

c. Zerbitzuaren iraunkortasunaren justifikazioa:

– Kontsumoa kontrolatu eta neurtzeko sistemak.

– Ustiapen-kostuen kalkulua.

– Aurreikusitako tarifa eta diru-sarrerak.

Dosier bereizi batean aurkeztu beharko da dokumentazio hori; aukeran, behar bezala ordenatutako dokumentu bakarrean.

10. Eranskina. "Gastu, dieta eta bidaien banan-banako likidazioa" orrietan eman behar den informazioa, gastu horiek justifikatzeko

a) Entitatea eta proiektua	
Entitate onuraduna	
Diruz lagundutako proiektua	
b) Bidaia egin duen pertsonaren datuak	
Lehen abizena	
Bigarren abizena	
Izena	
Nortasun-agiria	
Telefonoa	
Helbidea	
Kargua edo lanbide-kategoria	
c) Bidaiaren datuak	
Egun hauetan bidaiatu du	
Herri hauetara	
Bidaiaren arrazoiak	
d) Egindako gastuak	

GASTUAK	ZENBATEKOA
Ostatua	
Mantenua	
Garraio-txartelak (autobusa, hegazkina, taxia, etab.)	
Ibilgailu propioan egindako kilometroak	
Kilometro kopurua	
Kilometroaren prezioa	
Beste batzuk (autobideko ordainlekuko tiketa, etab.)	
Guztira	

Aitortutako gastuaren egiaztagiriak aurkeztu behar dira (fakturak, tiketak, garraio-txartelak, etab.), kilometro-gastuak izan ezik.

Gastuak likidatzeko erabiltzen den orriak data izan beharko du, eta hartzaileak eta erakunde onuradunaren ordezkariak sinatu beharko dute.

11. Eranskina. Vitoria-Gasteizko Udalaren dirulaguntza justifikatzeko eranskinak, garapenerako lankidetzaren arloko dirulaguntzei aplikatzekoak

6a eta 6b artxiboak, txostenetan erabiltzerik izan dadin, bereizirik eransten dira, PDF formatuan.

Vitoria-Gasteizen, 2024ko martxoaren 15ean

*Kirolaren, Osasunaren eta Garapenerako Lankidetzaren
Saileko administrazio orokorreko teknikaria
MANUEL PÉREZ DE LAZARRAGA VILLANUEVA*



Gasteizko Udalari dirulaguntzak eta laguntza ekonomikoak justifikatzeko orriak

Anexos de Justificación de Subvención y Ayuda Económica del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

informacion@vitoria-gasteiz.org

6a Eranskina: Gasteizko Udalari dirulaguntzak eta laguntza ekonomikoak justifikatzeko zinpeko deklarazioak – Irabaziak eta gastuak

Anexo 6a: Declaraciones juradas de justificación de subvención y ayuda económica del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz – Ingresos y gastos

ERAKUNDE ESKATZAILEA - ENTIDAD SOLICITANTE

Izena - Denominación		IFZ - CIF	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Helbidea - Dirección	K.P. – C.P.	Herria - Localidad	Lurraldea - Provincia
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E-maila – Correo electrónico	Telefonoa - Teléfono	Faxa - Fax	Web orria – Página Web
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Erakundearen ordezkatzaren duenaren datuak – Datos de la persona que representa a la entidad

Lehen deitura – Primer apellido	Bigarren deitura – Segundo apellido	Izena - Nombre
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Nortasun agiria - Documento de identidad	Kargua elkartean – Puesto y cargo	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	

PROIEKTUAREN IZENA – DENOMINACIÓN DEL PROYECTO

Proiektuaren izenburua - Título de proyecto	Proiektuaren kodea - Código del proyecto
<input type="text"/>	<input type="text"/>

ERAKUNDE ESKATZAILEAREN ADIERAZPEN ARDURATSUAK – DECLARACIONES RESPONSABLES DE LA ENTIDAD SOLICITANTE

Aitortutakoa baieztatzeko, ziurtatzeko edo egiaztatze baimena - Autorización para la comprobación, constancia o verificación de lo declarado

X	Entitate eskatzailearen ordezkari legala bezala, baimena ematen diot, deialdi hau kudeatzen duen organoari, bide telematikoen bitartez edo eskuragarri dauden bideen bitartez administrazio eskuduneari dokumentu honetan aitortutako guztia egiaztatze, baieztatzeko edo ziurtatzeko.	Como representante legal de la entidad solicitante autorizo al órgano gestor de esta convocatoria a la comprobación, constancia o verificación en la administración competente por medios telemáticos o, en su caso, por los medios que se encuentren disponibles de todo lo declarado en este documento.
---	--	---



www.vitoria-gasteiz.org

Gasteizko Udalari dirulaguntzak eta laguntza ekonomikoak justifikatzeko orriak

Anexos de Justificación de Subvención y Ayuda Económica del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

informacion@vitoria-gasteiz.org

Soldatapeko langileei eta gizarte segurantzari buruzko aitortpena - Declaración de gastos de personal asalariado y seguridad social

Gasteizko Udalak izeneko programa burutzeko egin duen dirulaguntza deialdiari dagozkionetarako, berak ordezkatzen duen erakundeak/elkartearak				Para la convocatoria de subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz la Entidad/Asociación a la que represento			
EZ du soldatapeko langilerik.				NO cuenta con personal asalariado a su cargo.			
BADITU soldatapeko langileak				SI cuenta con personal asalariado a su cargo:			
Eguna Fecha	Langilearen izena eta maila Nombre del trabajador/a y categoría	Soldata garbia Sueldo líquido	PFEZren atxikipena Retención IRPF	Gizarte Segurantzaren langilearen kontura S. Social cargo trabajador/a	Gizarte Segurantzaren enpresaren kontura S. Social cargo empresa	Egotzia (ehuneko) % Imputado	Guztira Total
Langile gastuak, guztira - Total gasto personal							
"Egotzia (ehuneko)" zutabearen udalaren dirulaguntzari egotzi zaion soldatapeko langileen gastuen ehuneko edo zenbatekoa adierazi behar da. Kontzeptu horri guztira dagokion kopurua bat etorri beharko da l. eranskinean eta balantzean zehaztutako langile-gastuekin.				En la columna % imputado ha de indicarse el porcentaje o importe de gasto de personal asalariado que se imputa a la subvención municipal.			

Zeharkako gastuen aitortpena - Declaración de gastos indirectos

X	Honako proiektu hau burutzean Gasteizko Udalak ondoren adierazten den dirulaguntza eman du, XXXXXX eurotan, zeharkako gastu gisa.	Que en la ejecución del proyecto subvencionado por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, se ha incurrido en XXXXX euros, en concepto de gastos indirectos.
---	---	--

Bestelako diru-sarrera edo dirulaguntzen aitortpena - Declaración de otros ingresos o subvenciones

Erakunde eskatzaileak ez du beste dirulaguntzarik eskatu, ezta jaso ere proiekturako.	La entidad solicitante no ha solicitado ni es perceptora de otras subvenciones para el proyecto.
Erakunde eskatzaileak badu bestelako finantzaketa-iturririk proiektua finantzatzeko:	La entidad solicitante dispone para la financiación del proyecto de otras fuentes de financiación:
Entitatea - Entidad	Zenbatekoa - Importe



Gasteizko Udalari dirulaguntzak eta laguntza ekonomikoak justifikatzeko orriak

Anexos de Justificación de Subvención y Ayuda Económica del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

informacion@vitoria-gasteiz.org

Proiektuko/jarduerako irabazien eta gastuen balantzea - Balance de ingresos y gastos del proyecto/actividad

X Hau da proiektuko irabazien eta gastuen balantzea: El balance de ingresos y gastos del proyecto es:

Irabaziak - Ingresos

	Zenbatekoa Importe (€)
Gasteizko Udalaren dirulaguntza – Subvención del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz	
Beste administrazio batzuen dirulaguntza – Subvención de otras administraciones	
Eskatzen duen entitatearen ekarpena – Aportación de la entidad solicitante	
Erabiltzaileen ekarpena – Aportación de usuarios/as	
Beste entitate batzuen ekarpena – Aportación de otras entidades	
Irabaziak, guztira - Total ingresos	

Gastuak - Gastos

	Udala Ayuntamiento	Beste admin. batzuk Otras administraciones	Entitatea Entidad	Erabiltzaileak Usuarios/as	Beste entitate batzuk Otras entidades	Guztira Total
A.01 Lur eta eraikinak erostea Compra de terreno y/o edificios						
A.02 Eraikuntzak Construcción						
A.03 Ekipo eta materialak Equipos y materiales						
A.04 Tokiko langileak Personal local						
A.05 Atzerriratutako langileak Personal expatriado						
A.06 Gaikuntza eta prestakuntza Capacitación y formación						
A.07 Errotazio funtsa Fondos rotatorios						
A.08 Azterketak Estudios						
A.10 Sentsibilizazioa Gasteizen Sensibilización en Vitoria-Gasteiz						
B.01 Eskatzailearen zeharkako kostuak Costes indirectos solicitante						
B.02 Tokiko zeharkako kostuak Costes indirectos local						
Gastuak guztira - Total gastos						



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

www.vitoria-gasteiz.org

Gasteizko Udalari dirulaguntzak eta laguntza ekonomikoak justifikatzeko orriak

Anexos de Justificación de Subvención y Ayuda Económica del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

informacion@vitoria-gasteiz.org

Jatorrizko fakturak eta Jatorrizko fakturen kopiak - Facturas originales y Copia de las facturas originales	
X	Honekin batera bidaltzen ditudan fakturak, ordainagiriak eta gastu-egiaztagiriak, aurreikusitako helburua burutzetik sortu ziren, hau da, Gasteizko Udalaren ekarpenarekin finantzaturako programa hau gauzatzetik. <i>Las facturas, recibos y/o justificantes de gasto que se adjuntan se generaron como consecuencia del objetivo o fin previsto y han sido financiadas por la aportación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.</i>
X	Honekin batera bidaltzen ditudan fakturak, ordainagiriak eta gastu-egiaztagiriak, beren jatorrizkoetako kopiak dira eta aurreikusitako helburua burutzetik sortu ziren, hau da, Gasteizko Udalaren ekarpenarekin finantzaturako programa hau gauzatzetik. Eta aipaturiko jatorrizkoak libre daudela egoki iruditzen zaien edozein ikuskapenentarako leku honetan: <i>Las facturas, recibos y/o justificantes de gasto que se adjuntan son copia de sus respectivos originales, se generaron como consecuencia del objetivo o fin previsto y han sido financiadas por la aportación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz. Y que dichos originales se encuentran disponibles para cualquier inspección que estimen oportuna en:</i>

ZINPEKO AITORPENA - DECLARACION JURADA

Behean izenpetzen duenak bere erantzukizunpean aitortzen du adierazitako datuak benetakoak direla.
La persona abajo firmante declara bajo su responsabilidad que los datos incluidos son ciertos.

Vitoria-Gasteizen,(e).....ren(e)an

En Vitoria-Gasteiz, ade..... 20....

Legezko ordezkariaren sinadura

Firma de la persona representante legal

Elkartearen zigilua

Sello de la entidad



www.vitoria-gasteiz.org

Gasteizko Udalari dirulaguntzak eta laguntza ekonomikoak justifikatzeko orriak

Anexos de Justificación de Subvención y Ayuda Económica del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

informacion@vitoria-gasteiz.org

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES	
Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala – Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK-CIF:P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto del Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 – información@vitoria-gasteiz.org – www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrira <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales, así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oianarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorra eta Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza. DBAOk 6.1.a) artikulua: <i>Interesdunak bere datu pertsonalak tratatzeko adostasuna eman du helburu zehatz bati edo gehiagori begira.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datu pertsonalik ez zaie lagako hirugarrenei <i>Los datos personales no serán cedidos a terceros</i>
Gordetzeko epea	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Horrez gain, gorde egongo dira baita pertsona interesatuarekin izandako harremanetik eratorri litezkeen erreklamazioak egiteko edo horietatik babesteko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Orobat, artxibategi eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie datuei.
Plazo de conservación	<i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos, igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos</i>



Gasteizko Udalari dirulaguntzak eta laguntza ekonomikoak justifikatzeko orriak

Anexos de Justificación de Subvención y Ayuda Económica del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

informacion@vitoria-gasteiz.org

6b Eranskina: Gasteizko Udalari dirulaguntzak eta laguntza ekonomikoak justifikatzeko zinpeko deklarazioak – Gastuen egiaztagirak

Anexo 6b: Declaraciones juradas de justificación de subvención y ayuda económica del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz – Justificantes de gasto

ERAKUNDE ESKATZAILEA - ENTIDAD SOLICITANTE

Izena - Denominación		IFZ - CIF	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Helbidea - Dirección	K.P. – C.P.	Herria - Localidad	Lurraldea - Provincia
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E-maila – Correo electrónico	Telefonoa - Teléfono	Faxa - Fax	Web orria – Página Web
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Erakundea ordezkatzeko duenaren datuak – Datos de la persona que representa a la entidad

Lehen deitura – Primer apellido	Bigarren deitura – Segundo apellido	Izena - Nombre
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Nortasun agiria - Documento de identidad	Kargua elkarteetan – Puesto y cargo	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	

PROIEKTUAREN IZENA – DENOMINACIÓN DEL PROYECTO

Proiektuaren izenburua - Título de proyecto	Proiektuaren kodea - Código del proyecto
<input type="text"/>	<input type="text"/>

ARGIBIDE OHARRAK	NOTAS ACLARATORIAS
Gastuen zerrenda saikatuak justifikatzean, honako datuak zehaztu behar dira:	Al justificar la relación clasificada de los gastos, deberán especificarse los siguientes datos:
1.- Mota: adierazi egiaztagirak fakturak, jaso-izana, nomina, TC1 edo TC2 diren.	1.- Tipo: especificar si el justificante es factura, recibí, nómina, TC1 o TC2
2.- Zenbakia: egiaztagiria faktura bada, fakturaren zenbakia.	2.- Número: si el justificante es una factura, el número de la misma
3.- Data: fakturaren data. Nomina bada, zein hilabeteri dagokion.	3.- Fecha: fecha de emisión de la factura. Si e nómina, el mes al que corresponde
4.- Igorlea eta xede taldea: nominak badira, langilearen izen-deiturak.	4.- Emisor/destinatario: nombre y apellidos o denominación social del emisor de la factura o recibí. En el caso de las nóminas, nombre y apellidos de la persona empleada
5.- Kontzeptua: fakturan edo jaso-izanaren agirian ageri den kontzeptua.	5.- Concepto: el concepto que figura en la factura o recibí
6.- Zenbatekoa: zehaztu diruz lagundutako proiektuari egotzitako kopurua. Ohartxo bidez, fakturan, jaso-izanaren agirian, TC1 ean, TC2 an edo nominan ere adierazi behar da.	6.- Importe: especificar el importe imputado al proyecto subvencionado. Deberá también aparecer reflejado con un anotación en la factura, recibí, TC1, TC2 o nómina
7.- Zenbatekoa, guztira: kontzeptu bakoitzean justifikatutako guztiaren baturarekin bat etorri behar du zenbateko horrek.	7.- Total: el importe total se corresponderá con la suma de todo lo justificado en cada concepto



Gasteizko Udalari dirulaguntzak eta laguntza ekonomikoak justifikatzeko orriak

Anexos de Justificación de Subvención y Ayuda Económica del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

informacion@vitoria-gasteiz.org

ERAKUNDE ESKATZAILEAREN ADIERAZPEN ARDURATSUAK – DECLARACIONES RESPONSABLES DE LA ENTIDAD SOLICITANTE

Aitortutakoa baieztatzeko, ziurtatzeko edo egiaztatzeko baimena - Autorización para la comprobación, constancia o verificación de lo declarado

X	Entitate eskatzailearen ordezkari legala bezala, baimena ematen diot, deialdi hau kudeatzen duen organoari, bide telematikoen bitartez edo eskuragarri dauden bideen bitartez administrazio eskuduneari dokumentu honetan aitortutako guztia egiaztatzeko, baieztatzeko edo ziurtatzeko.	Como representante legal de la entidad solicitante autorizo al órgano gestor de esta convocatoria a la comprobación, constancia o verificación en la administración competente por medios telemáticos o, en su caso, por los medios que se encuentren disponibles de todo lo declarado en este documento.
----------	--	---

Justifikatutako gastuen laburpena – Resumen de los gastos justificados

	Udala Ayuntamiento	Beste admin. batzuk Otras administraciones	Entitatea Entidad	Erabiltzaileak Usuarios/as	Beste entitate batzuk Otras entidades	Guztira Total
A.01 Lur eta eraikinak erostea <i>Compra de terreno y/o edificios</i>						
A.02 Eraikuntzak <i>Construcción</i>						
A.03 Ekipo eta materialak <i>Equipos y materiales</i>						
A.04 Tokiko langileak <i>Personal local</i>						
A.05 Atzerriratutako langileak <i>Personal expatriado</i>						
A.06 Gaikuntza eta prestakuntza <i>Capacitación y formación</i>						
A.07 Errotazio funtsa <i>Fondos rotatorios</i>						
A.08 Azterketak <i>Estudios</i>						
A.10 Sentsibilizazioa Gasteizen <i>Sensibilización en Vitoria-Gasteiz</i>						
B.01 Eskatzailearen zeharkako kostuak <i>Costes indirectos solicitante</i>						
B.02 Tokiko zeharkako kostuak <i>Costes indirectos local</i>						
Gastuak guztira - Total gastos						



Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko Udala

www.vitoria-gasteiz.org

Gasteizko Udalari dirulaguntzak eta laguntza ekonomikoak justifikatzeko orriak

Anexos de Justificación de Subvención y Ayuda Económica del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

informacion@vitoria-gasteiz.org

Diruz lagundutako proiektuari/jarduerari dagozkion gastuen egiaztagirien zerrenda – Relación de justificantes de gasto relativos al proyecto/actividad subvencionado

	Udala Ayuntamiento	Beste admin. batzuk Otras administraciones	Entitatea Entidad	Erabiltzaileak Usuarios/as	Beste entitate batzuk Otras entidades	Guztira Total
A.01 Lur eta eraikinak erostea <i>Compra de terreno y/o edificios</i>						
A.02 Eraikuntzak <i>Construcción</i>						
A.03 Ekipo eta materialak <i>Equipos y materiales</i>						
A.04 Tokiko langileak <i>Personal local</i>						
A.05 Atzerriratutako langileak <i>Personal expatriado</i>						
A.06 Gaikuntza eta prestakuntza <i>Capacitación y formación</i>						
A.07 Errotazio funtsa <i>Fondos rotatorios</i>						
A.08 Azterketak <i>Estudios</i>						
A.10 Sentsibilizazioa Gasteizen <i>Sensibilización en Vitoria-Gasteiz</i>						
B.01 Eskatzailearen zeharkako kostuak <i>Costes indirectos solicitante</i>						
B.02 Tokiko zeharkako kostuak <i>Costes indirectos local</i>						
Gastuak guztira - Total gastos						



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

www.vitoria-gasteiz.org

**Gasteizko Udalari dirulaguntzak eta laguntza ekonomikoak
justifikatzeko orriak**

Anexos de Justificación de Subvención y Ayuda Económica del
Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

informacion@vitoria-gasteiz.org

ZINPEKO AITORPENA - DECLARACION JURADA

Behean izenpetzen duenak bere erantzukizunpean aitortzen du adierazitako datuak benetakoak direla.
La persona abajo firmante declara bajo su responsabilidad que los datos incluidos son ciertos.

Vitoria-Gasteizen,(e).....ren(e)an En Vitoria-Gasteiz, ade..... 20....

Legezko ordezkariaren sinadura

Firma de la persona representante legal

Elkartearen zigilua

Sello de la entidad



Gasteizko Udalari dirulaguntzak eta laguntza ekonomikoak justifikatzeko orriak

Anexos de Justificación de Subvención y Ayuda Económica del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

informacion@vitoria-gasteiz.org

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES	
Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala – Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK-CIF:P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto del Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 – información@vitoria-gasteiz.org – www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrira <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales, así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oianarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorra eta Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza. DBAOk 6.1.a) artikulua: <i>Interesdunak bere datu pertsonalak tratatzeko adostasuna eman du helburu zehatz bati edo gehiagori begira.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datu pertsonalik ez zaie lagako hirugarrenei <i>Los datos personales no serán cedidos a terceros</i>
Gordetzeko epea	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Horrez gain, gorde egongo dira baita pertsona interesatuarekin izandako harremanetik eratorri litezkeen erreklamazioak egiteko edo horietatik babesteko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Orobat, artxibategi eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie datuei.
Plazo de conservación	<i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos, igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos</i>